

PE 8000T

TABLE DE LEVAGE CARROSSIER SIMPLE VERIN AVEC
SECURITE MECANIQUE 3T

TABLE DE LEVAGE CARROSSIER SIMPLE VERIN
AVEC SECURITE MECANIQUE 3T

PE 8001T

TABLE DE LEVAGE CARROSSIER DOUBLE VERIN 3T
BODY REPAIR LIFT TABLE DUAL CYLINDER 3T



**SOMMAIRE**

| | |
|--------------------------------------------------------|--------------|
| GARANTIE | 3 |
| EXCLUSIONS DE GARANTIE | 3 |
| EMBALLAGE, TRANSPORT & STOCKAGE | 4 |
| MANUEL D'UTILISATION | 5 |
| | |
| CHAPITRE 1 : Introduction de la table de levage | 6 |
| CHAPITRE 2 : Spécifications techniques | 8-10 |
| CHAPITRE 3 : Installation et ajustement | 11-15 |
| CHAPITRE 4 : Depannage | 15 |
| CHAPITRE 5 : Raccordement du tuyau d'huile | 16-20 |
| CHAPITRE 6 : Vue éclatée | 21-22 |

ATTENTION

Avant de retourner ce produit pour quelque raison qu'il soit (problème d'installation, consignes d'utilisation, panne, problème de fabrication...), merci de nous contacter.

Contact :

Vous pouvez nous joindre par mail à sav@clas.com ou bien au 04 79 72 92 80 ou encore vous rendre directement sur notre site clas.com

Si vous avez changé d'avis concernant votre achat, veuillez retourner ce produit avant d'essayer de l'installer.

GARANTIE

Le fabricant garantit le pont élévateur et ses accessoires pour une durée de 12 mois à partir de la date d'achat. La garantie consiste en la réparation ou le remplacement gratuit de la pièce, qui après un examen effectué par le Service SAV du fabricant, aura été jugée défectueuse à l'origine. La garantie est limitée aux seuls défauts de matériau et ne s'applique pas si les pièces retournées ont été modifiées ou démontées par un personnel non autorisé à le faire. Ne sont pas couverts par la garantie les dégâts directs et indirects, corporels ou matériels, dérivant d'une panne ou d'un dysfonctionnement de la machine. Les dépenses relatives aux lubrifiants, au transport, aux taxes douanières, à la TVA et à tous ce qui n'a pas été prévu dans le contrat de fourniture sont, dans tous les cas, à la charge du client. Le remplacement ou la réparation des pièces en garantie ne prolongent pas d'autant la période de garantie. Le client pourra de toutes façons faire valoir ses droits sur la garantie, qui sont éventuellement reportés sur le contrat de fourniture.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

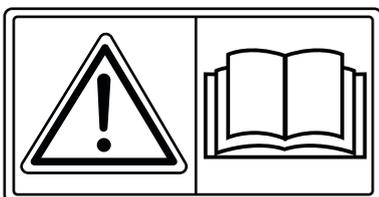
Lors de la réception, il faut vérifier si la machine n'a pas subi de dégâts pendant le transport et que tous les accessoires sont au complet et en bon état. Toute réclamation doit être présentée dans les 8 jours suivant la réception du pont élévateur. Le droit à la garantie est caduc dans les cas suivants :

- en cas d'erreur de manoeuvre imputable à l'opérateur,
- si le dégât est imputable à une négligence d'entretien,
- si la portée n'a pas été observée,
- si la machine a été modifiée par l'utilisateur et que le dégât a été provoqué par ladite modification, suite à des réparations non autorisées par la société ou au montage

NORMES ET DUREE DE VIE :

Durée de vie du produit : 10 ans

Normes : EN 1493:2010 - EN ISO 12100:2010 - EN 60204-1:2006/AC:2010



AVANT D'UTILISER LE PONT ELEVATEUR, LIRE ATTENTIVEMENT LE CONTENU DE CE MANUEL.

EMBALLAGE, TRANSPORT & STOCKAGE

EMBALLAGE (image 1)

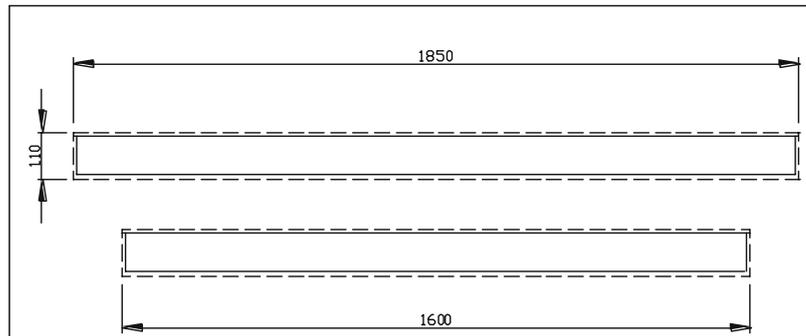


image 1

TRANSPORT (image 2)



Les emballages peuvent être soulevés et déplacés à l'aide de chariots élévateurs, de grues ou de ponts roulants. En cas d'élingage, afin d'éviter toute manipulation dangereuse, une deuxième personne doit être présente pour s'assurer que la cargaison est manipulée en toute sécurité.

À l'arrivée des marchandises, vérifiez que tous les éléments spécifiés dans les bons de livraison sont inclus.

Si vous trouvez des pièces manquantes, des défauts éventuels ou des dommages dus au transport, vous devez examiner les cartons endommagés conformément à la «liste d'emballage» pour vérifier l'état des marchandises endommagées et des pièces manquantes ; la personne responsable ou le transporteur doit également être immédiatement informé. Le pont élévateur est très lourd, pour votre sécurité, ne pas le manipuler manuellement.



Il est important de souligner que les marchandises doivent être manipulées pendant les opérations de chargement et de déchargement avec des moyens autres que les chariots élévateurs courants, comme le montre la image 2.

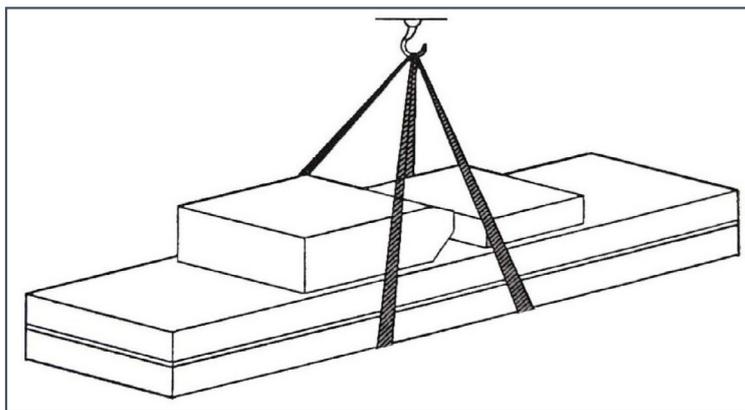


image 2

STOCKAGE :



- Le matériel lié aux machines doit être stocké à l'intérieur de l'entrepôt, au cas où il serait stocké à l'extérieur, assurez-vous que le matériel est protégé de l'eau.
- Il est recommandé d'utiliser un camion pour le transport routier et d'utiliser un conteneur pour le transport maritime.
- Pendant le transport, le panneau de contrôle doit être positionné perpendiculairement afin d'éviter tout contact avec la marchandise.
- La température indiquée pour le stockage des 4 équipements est : min -25°C - max + 55°C



MANUEL D'UTILISATION



Le manuel suivant est destiné aux opérateurs d'engins de levage expérimentés et spécialisés et au personnel technique responsable de l'installation et de la maintenance courante de l'installation.

Il est recommandé au personnel participant aux tâches et opérations de levage du pont de levage de lire attentivement et complètement le «Manuel d'utilisation et d'entretien».

Le manuel suivant fournit des informations importantes sur :

- Règles de sécurité pour les travailleurs et les agents de maintenance.
- Règles de sécurité de la table de levage ;
- Normes de sécurité pour les véhicules soulevés

CONSERVATION DU MANUEL



Le manuel fait partie intégrante de l'équipement de levage.

Il est recommandé de ranger le manuel à proximité de l'appareil de levage de manière à permettre une consultation immédiate et efficace à tout moment par le personnel et le personnel d'entretien.

Veillez lire attentivement le chapitre 3 du manuel, qui fait référence à des informations importantes et nécessaires, y compris les règles de sécurité.



La table de levage est conçu et fabriqué conformément aux normes européen.

Toutes les opérations concernant le levage, le transport, l'emballage, l'installation, la mise en service, le montage initial, les essais, l'entretien extraordinaire, la réparation, la révision, le transport et le démontage du pont élévateur ne doivent être effectuées que par du personnel spécialisé.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux objets, les dommages aux véhicules, si toutes les opérations susmentionnées sont effectuées par du personnel non autorisé ou si la table est utilisé à des fins inappropriées.



Ce manuel indique les aspects opérationnels et de sécurité qui peuvent être utiles à l'opérateur et au technicien de maintenance. Pour une meilleure compréhension de la structure et du fonctionnement du pont élévateur et pour une utilisation optimale de la table de levage, il est recommandé aux travailleurs de lire attentivement le manuel d'entretien avant de l'utiliser.

Pour assurer une meilleure utilisation de l'équipement en question, il est nécessaire de comprendre la terminologie utilisée dans ce manuel, de connaître les activités de maintenance et de réparation, d'être capable d'interpréter correctement les dessins et descriptions techniques contenus dans le manuel, de connaître les réglementations en vigueur dans le pays où la machine a été installée.

Les mêmes exigences sont également requises pour le technicien de maintenance et l'installateur, qui doivent également posséder des connaissances spécifiques et spécialisées dans les domaines de la mécanique et de l'ingénierie.

OPÉRATEUR : personne autorisée à utiliser la table de levage.

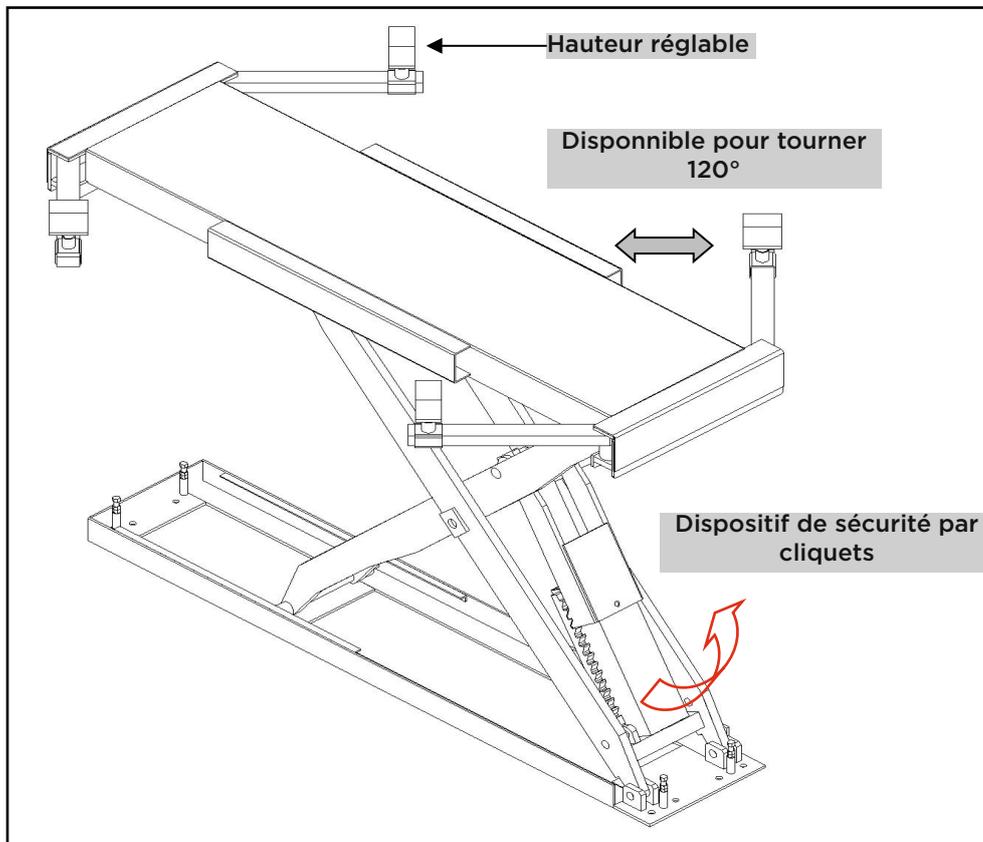
INSTALLATEUR ET TECHNICIEN DE MAINTENANCE : personne autorisée pour l'entretien courant des appareils de levage.



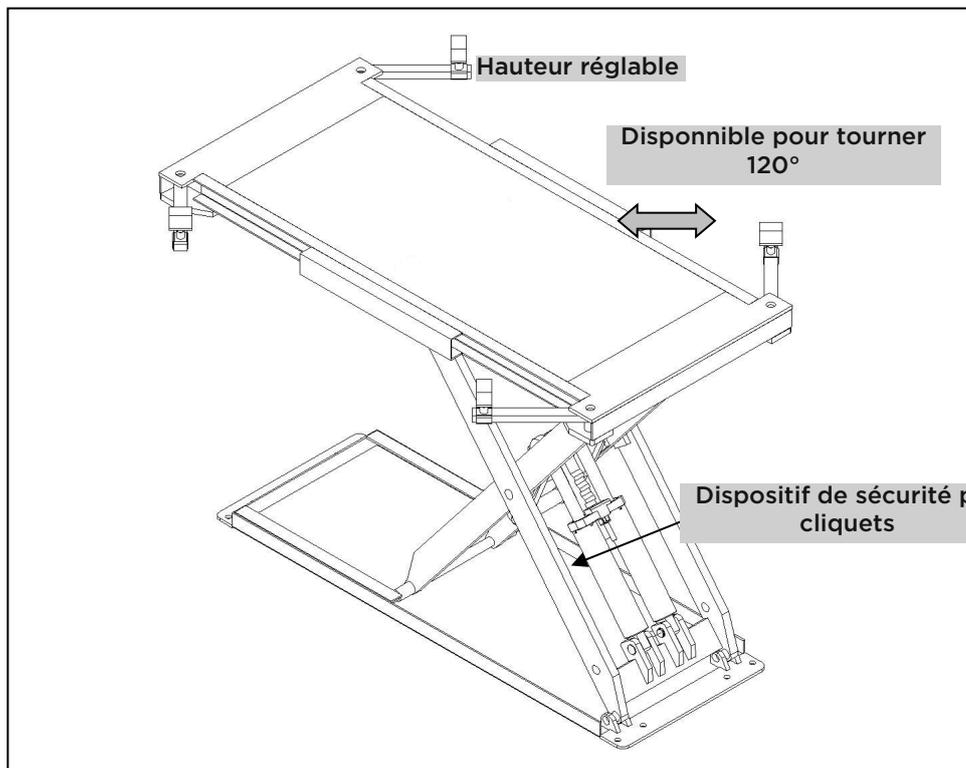
Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications au manuel en fonction des améliorations technologiques réalisées dans l'équipement en question.

INTRODUCTION

PE 8000



PE 8001





DESCRIPTION DE LA TABLE DE LEVAGE

Caractéristiques de la structure :

- Structure cachée pour gagner de la place.
- Longueur de la plate-forme réglable, adaptée à différents types de véhicules.
- Boîtier de commande indépendant, contrôle à basse tension.
- Avec un système de verrouillage hydraulique et une assurance de verrouillage par cliquet de sécurité, beaucoup plus de sécurité.
- Possède un dispositif de descente manuelle lorsqu'il est éteint.

Equipement :

- Base (position et espace d'installation des machines)
- Châssis (Structure principale de l'élévateur et préparation des sécurités)
- Panneau de commande (contrôle de la machine)

Structure de la base :

La base de la machine est faite de ciment et de béton.

Chassis de la table :

Fabriqués en acier : la bielle, la plate-forme, le dispositif de sécurité des engrenages pneumatiques et les composants du cylindre hydraulique.

Panneau de commande :

Sous le panneau de commande se trouvent le réservoir d'huile hydraulique et la pompe hydraulique, la vanne et d'autres systèmes de contrôle. Sur le boîtier de commande se trouve le système électrique.



La table de levage est conçu et fabriqué pour soulever des véhicules, toute autre utilisation est interdite. En particulier, la table de levage n'est pas adapté au lavage des véhicules avec le système de pulvérisation d'eau. Ne pas soulever de véhicules qui dépassent les limites de poids autorisés par le fabricant.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Principaux paramètres techniques

| Modèle | PE 8000 | PE 8001 |
|---------------------------|----------------------------|---------|
| Actionnement | Electrique Hydraulique | |
| Poids maximum à soulever | 3000kg | |
| Hauteur de levage | 1730mm | 1300 |
| Hauteur initiale de la | 300mm | 125 |
| Longueur de la | 2378mm | 1960 |
| Largeur de la plate-forme | 700mm | 780 |
| Temps de levage | ≤50s | |
| Temps de descente | ≤60s | |
| Poids total de la machine | 780kg | 880kg |
| Alimentation électrique | AC 400V ou 230V±5% 50/60Hz | |
| Puissance de la machine | 2.2kw | |
| Huile hydraulique | 12L (non fournie) | |
| Pression de l'air | 6-8kg/cm ² | |
| Température de | 5-40°C | |
| Humidité de travail | 30-95% | |
| Bruit | < 76db | |
| Hauteur d'installation | Elevation≤1000M | |
| Température de stockage | -25°C~55°C | |
| Lieu d'installation | Intérieur | |

Dimensions de la table de levage PE 8000 (image 3):

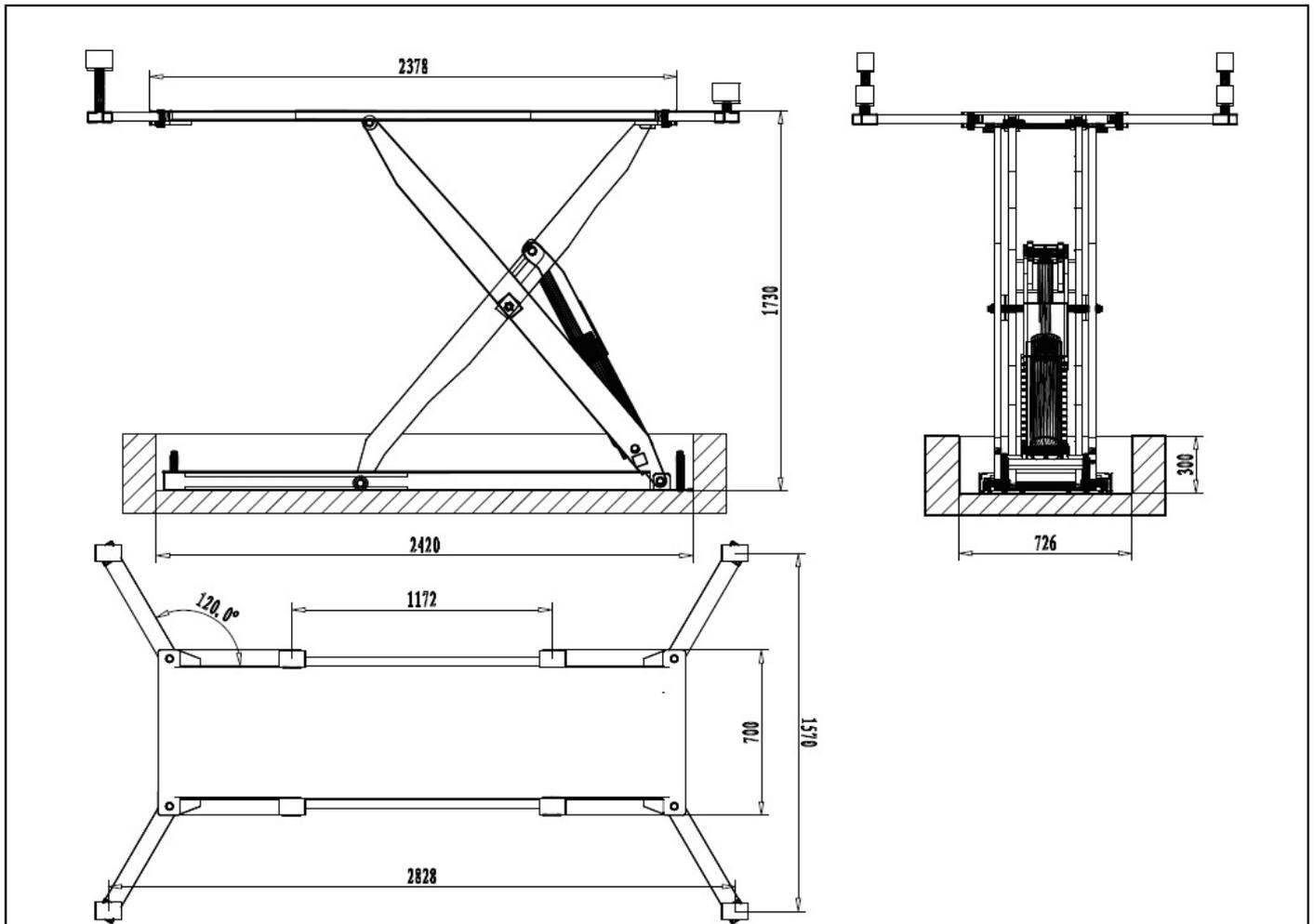


image 3

Dimensions de la table de levage PE 8001 (image 4):

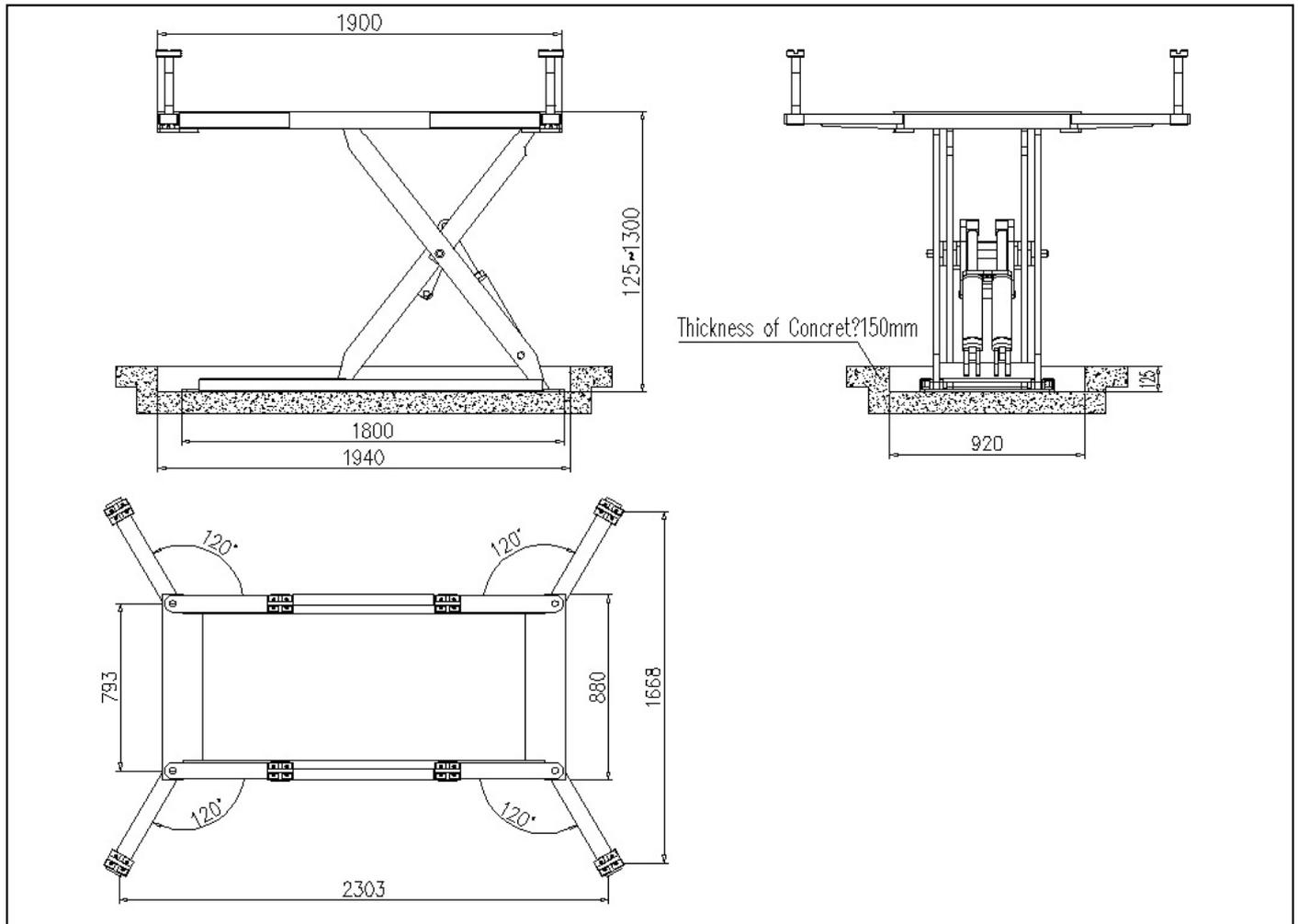


Image 4

Puissance maximum 2.2kw
 Tension max...AC 400 ou 230V ±5%
 Électricité max..... 400V:5A
230V:10A
 Fréquence max.....50Hz
 Poteaux..... 4
 Vitesse.....1450rpm/min
 Forme de construction..... B14
 Classe d'isolement.....F

Type.....P4.3/P3.2
 Type.....pompe à engrenages
 Flux maximum.....4.3cc/r/3.2CC/r
 Type d'articulation...connexion directe

Vanne de surplus
 Pression de service continue.....210bar
 Pression de service intermittente...150-300bar

Pour le branchement du moteur, reportez-vous aux schémas ci-joints, il doit se faire dans le sens des aiguilles d'une montre.

L'injection de 20L correspond à une huile hydraulique consommable 20#.

INSTALLATION ET DEBOCAGE

1 Préparation du terrain :

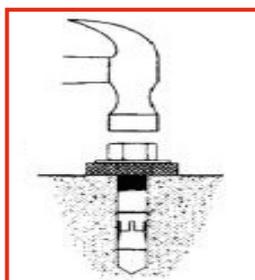
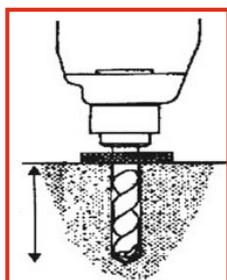
Après le plan d'encombrement de la table de levage, préparez le sol. En condition, l'épaisseur du béton $\geq 150\text{mm}$, le nivellement de toute la longueur $\leq 5\text{mm}$.

2 Méthodes d'installation : pose de boulons au sol :

La pose des boulons de sol doit être postérieure à la date d'expiration du béton. Ou la fermeté sera affectée.

- Ajustez la distance entre la plate-forme gauche et la plate-forme droite.
- Utilisez un marteau électrique pour percer des aiguilles $\varnothing 16$ depuis le trou du boulon de terre de la plaque de fond jusqu'au sol, le trou à une profondeur d'environ 120 mm, nettoyez le trou et martelez le boulon de terre dans le trou.

(N'installez pas le boulon de sol avant que le réglage de la mise à niveau ne soit terminé)



Ajustement du niveau 3 :

- Verrouillez le cliquet de sécurité dans le même équipement de sécurité.
- Lorsque vous déplacez la plateforme de la table de levage, ajustez l'espace entre deux plateformes ; assurez-vous que les deux plateformes sont parallèles.



Pour éviter la défaillance des équipements de sécurité des machines, on peut insérer une pièce en bois dans la partie centrale du pivot.

Il est interdit de travailler sous la table de levage lorsque le système hydraulique n'est pas complètement équipé d'huile hydraulique et prendre l'action des opérations de montée et de descente.

RACCORDEMENT DE LA LIGNE :

Raccordez la ligne électrique et la ligne d'huile conformément au "schéma électrique" et au "schéma de raccordement de la conduite d'huile".



Ce n'est qu'après avoir raccordé le système hydraulique que la boucle d'air peut être connectée, pour ne pas endommager les tuyaux d'huile, les fils et les tuyaux de gaz.

Dans le processus de raccordement des conduites d'huile, il faut accorder une attention particulière à la protection du raccordement des conduites afin d'éviter qu'un objet étranger ne pénètre dans la boucle d'huile, endommageant le système hydraulique.

CONNEXION AU CIRCUIT ÉLECTRIQUE :

Suivez le cheminement et le numéro de ligne indiqués dans le "schéma électrique" pour connecter le circuit électrique.



Seule une personne qualifiée est autorisée à effectuer les opérations.

- Ouvrez le couvercle avant du panneau de commande.
- Raccordement de l'alimentation électrique : les fils de raccordement de 400V triphasés et de cinq lignes (4×2,5mm²) pour l'alimentation électrique sont raccordés au boîtier de contrôle L1, L2, L3, N et à la borne d'entrée. PE entrée-terminal. Le fil de terre PE est d'abord connecté sous le boulon marqué à la terre (image 2), puis sous le boulon marqué à la terre de deux plateformes.
- Changez le branchement du moteur si la table de levage fonctionne en 230V triphasé. (image 3)
- Si l'élévateur fonctionne en 230V monophasé, les câbles sont connectés à L2, N2.

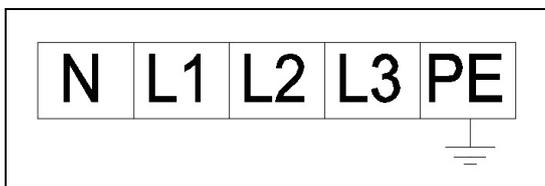
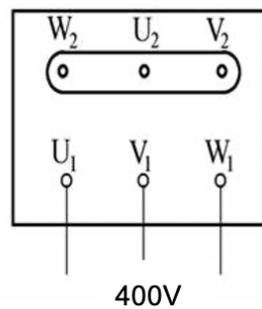
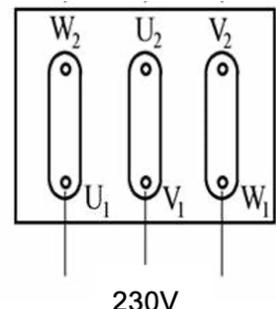


Image 2



400V

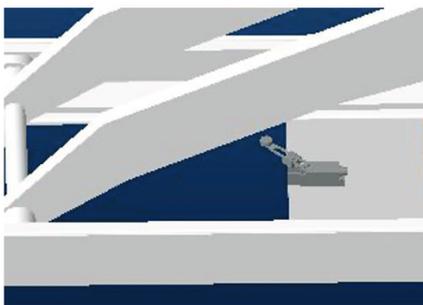


230V

Image 3

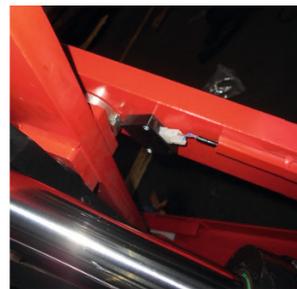
- **connexion de l'interrupteur de fin de course supérieure** : étiquetée 0V et X5 (image 4)

- **connexion du deuxième interrupteur de descente** : le deuxième interrupteur de descente est comme un interrupteur limité, étiqueté 0V et X4 (image 5)



PE 8000

Image 4



PE 8001



PE 8000



PE 8001

Image 5

RACCORDEMENT DES TUYAUX D'HUILE :

Suivre le "schéma des conduites d'huile" pour connecter les tuyaux d'huile hydraulique.

Seule une personne compétente est autorisée à effectuer les opérations. Accordez une attention particulière à la protection des raccords de tuyaux d'huile.



• Lors du raccordement des conduites d'huile, faites attention à la protection du raccordement des conduites d'huile pour empêcher les impuretés de pénétrer dans le circuit hydraulique.

INSTRUCTIONS SUR LA COMMANDE ÉLECTRIQUE (Voir l'image du panneau de contrôle)

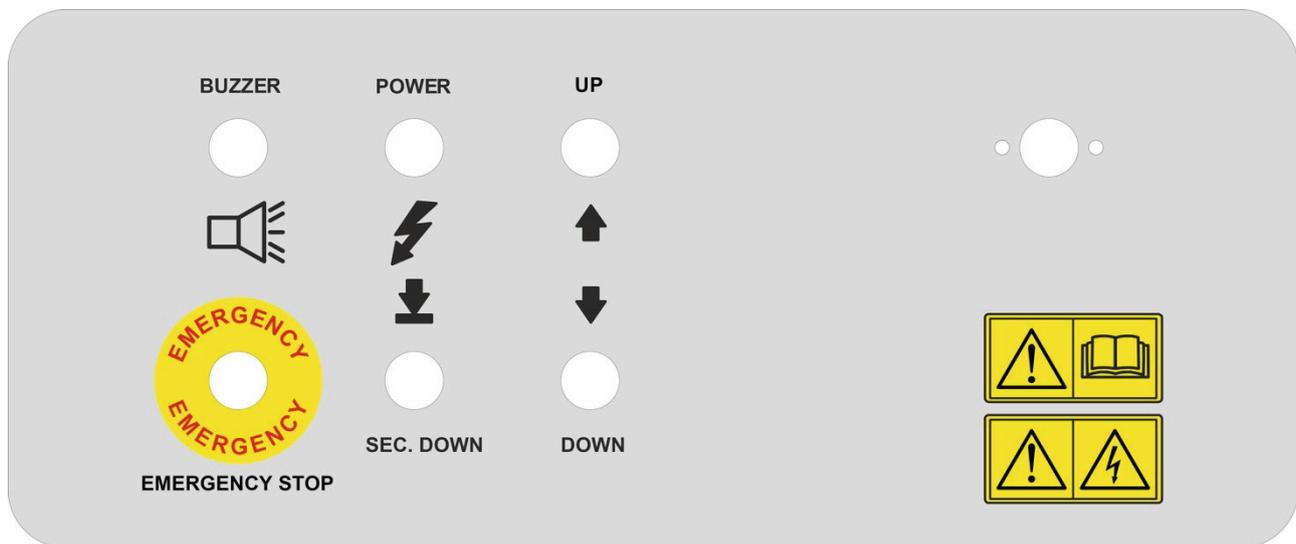


Image 6

LEVAGE

- Relâchez le bouton SB1, la pompe à huile opère immédiatement. L'huile hydraulique est envoyée dans un cylindre hydraulique. La plate-forme est en train d'être soulevée et le cliquet de sécurité est également soulevé grâce à une boucle pneumatique.
- Relâchez le bouton "UP", la pompe à huile s'arrête immédiatement. La plate-forme cesse de se soulever et le cliquet de sécurité tombe sur l'équipement de sécurité parce que la vanne d'air électromagnétique est hors tension, puis ferme la boucle d'air.

DESCENTE :

- Appuyez sur le bouton SB2, le cliquet de sécurité est levé grâce à la connexion de la boucle d'air. L'électromagnétisme de descente s'allume à cause de l'électricité. La plate-forme descend.
- Relâcher SB1, le cliquet de sécurité est levé en raison de la connexion de la boucle d'air. La plate-forme cesse de s'abaisser et le cliquet de sécurité tombe sur l'équipement de sécurité. La table de levage s'arrête automatiquement lorsqu'il atteint une hauteur d'environ 500 mm.
- Relâchez le bouton DOWN et appuyez sur LOCK SEC. Appuyez sur le bouton SB3 pour que la plate-forme s'abaisse à nouveau.

LOCK :

- Appuyez sur la touche LOCK SEC. Appuyez sur BAS SB3, les plates-formes descendent. Le cliquet de sécurité se verrouille sur le matériel de sécurité lorsque la hauteur de la plate-forme est supérieure à 500 mm.

ARRÊT D'URGENCE :

Lorsque la machine a des anomalies lors de l'entretien de la voiture, appuyez sur le bouton "SBO" (ARRÊT D'URGENCE) et verrouillez, pour couper tout le circuit de fonctionnement, de sorte que les autres opérations ne peuvent pas fonctionner.

AJOUTER DE L'HUILE ET VÉRIFIER LA PHASE DE COMMANDE :

Après avoir installé la table de levage et raccordé le circuit hydraulique, le circuit électrique et la boucle de gaz, faites-le fonctionner comme suit :

- ouvrez le réservoir d'huile hydraulique, ajoutez 12L d'huile hydraulique "20#" dans le réservoir d'huile, l'huile hydraulique est fournie par l'utilisateur.



Assurez-vous que l'huile hydraulique est propre, afin d'éviter toute impureté dans la conduite d'huile, conduire le digesteur de la conduite d'huile et de ne pas faire fonctionner l'électrovanne.

RESOLUTION PROBLEMES

- Allumez le bouton de démarrage (power) pour mettre le moteur sous tension, en cliquant sur le bouton "UP", vérifiez si le moteur tourne dans le sens des aiguilles d'une montre (en regardant vers le bas), sinon éteignez le bouton "power", puis changez la phase du moteur.
- Allumez la puissance d'air.



Lorsque on allume, la haute tension existe dans le boîtier de contrôle, seule une personne autorisée peut l'utiliser en cas de choc électrique.

FONCTIONNEMENT MANUEL D'URGENCE POUR LA DESCENTE (PANNE DE COURANT)

Lors d'une descente en mode manuel, il faut faire attention à observer l'état de la plate-forme à tout moment car il y a un véhicule dessus. Si quelque chose d'anormal se produit, vissez immédiatement la vanne de la boucle d'huile.

Processus de fonctionnement manuel :

- Tout d'abord, soulevez deux cliquets de sécurité de la plate-forme et utilisez une mince barre de fer pour la remplir.
- Eteignez le bouton «Power» (évitiez l'arrivée brutale de courant).
- Ouvrez le petit couvercle rond du boîtier de commande pour trouver la vanne électromagnétique A pour la descente.
- Desserrer le goujon de la boucle d'huile manuelle à la fin de l'abaissement du noyau de la valve électromagnétique, puis la plate-forme commence à s'abaisser.
- Une fois que la machine a été abaissée, il faut visser le goujon de la boucle d'huile manuelle en temps voulu, le processus d'abaissement manuel arrive à son terme.

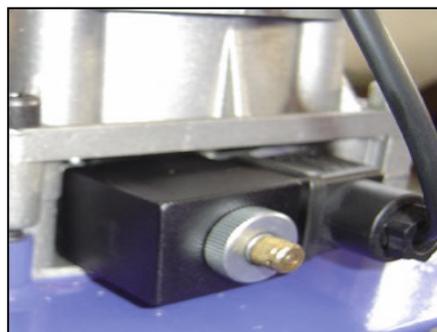


Image 7


Seul le personnel qualifié est autorisé à effectuer les opérations.

- Tous les roulements et charnières de cette machine doivent être lubrifiés une fois par semaine à l'aide d'un graisseur.
- Les blocs coulissants supérieurs et inférieurs et les autres parties mobiles doivent être lubrifiés une fois par mois.
- L'huile hydraulique doit être remplacée une fois par an. Le niveau d'huile doit toujours être maintenu à la position limite supérieure.



La machine doit être abaissée à la position la plus basse lors du remplacement de l'huile hydraulique, puis laisser sortir l'ancienne huile, et on doit filtrer l'huile hydraulique.

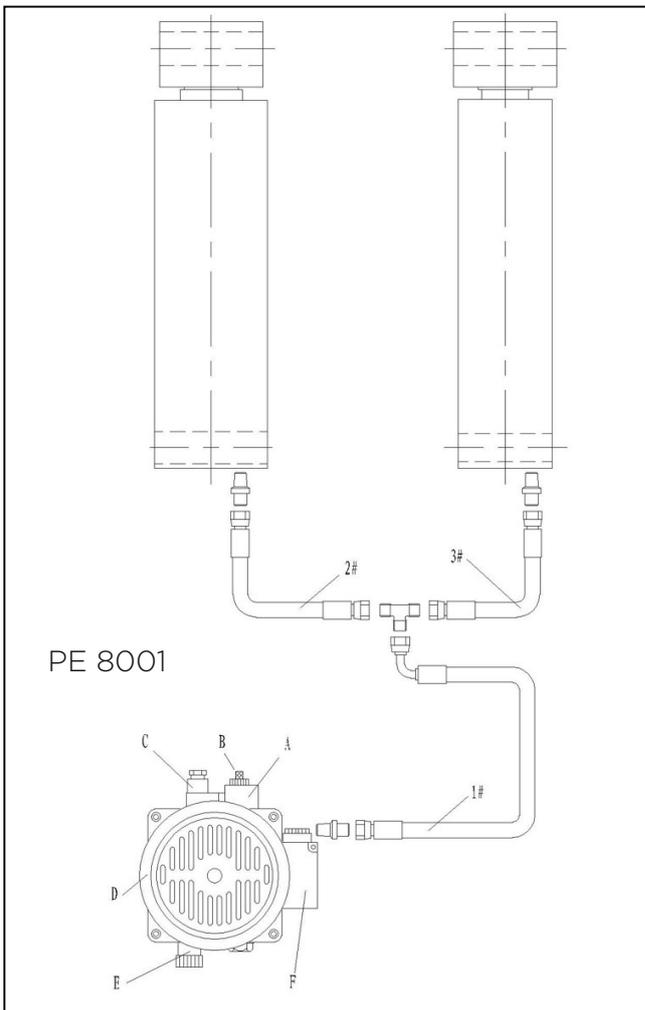
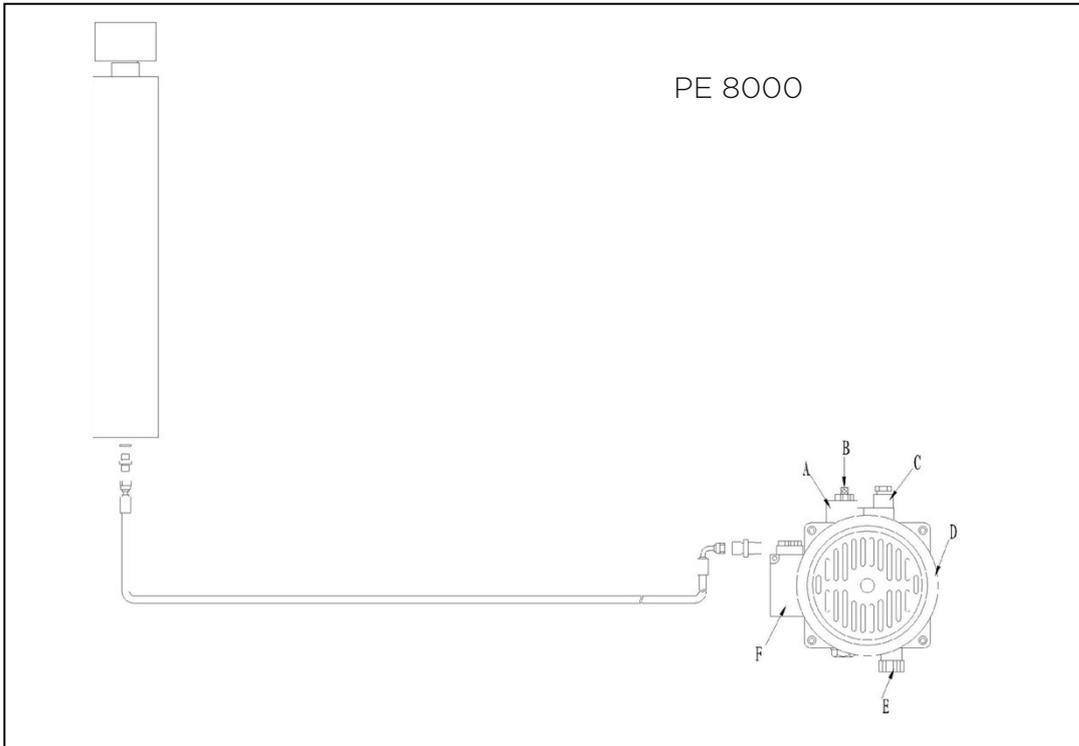
- Chaque équipe vérifie l'agilité et la fiabilité des équipements de sécurité pneumatiques.

DEPANNAGE

| Phénomènes de défaillance | Cause | Solution |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le moteur ne fonctionne pas. | ① La connexion des fils d'alimentation n'est pas correcte. | Vérifier et corriger la connexion des fils. |
| | ② Le contacteur CA dans le circuit du moteur ne répond pas. | Si le moteur fonctionne en forçant le contacteur vers le bas avec une tige d'isolation, vérifiez le circuit de contrôle. Si la tension aux deux extrémités de la bobine du contacteur est normale, remplacez le contacteur. |
| | ③ L'interrupteur de fin de course n'est pas fermé. | Vérifiez l'interrupteur de fin de course et les fils, ajustez-le ou remplacez-le. |
| En cas de levage, le moteur tourne, mais il n'y a pas de mouvement de levage. | ① Le moteur fonctionne à l'envers. | Changez les phases des fils d'alimentation électrique. |
| | ② La vanne de surplus n'est d'aucune utilité. | Démonter et éliminer. |
| | ③ Dommages de la pompe à engrenages. | |
| | ④ Pas suffisamment d'huile hydraulique. | Ajouter de l'huile hydraulique. |
| En appuyant sur le bouton, aucun mouvement de descente. | ① Le cliquet de sécurité ne se sépare des équipements de sécurité. | Baissez un peu, puis commencez à descendre. |
| | ② L'électrovanne de descente ne fonctionne pas. | Vérifiez et remplacez l'électrovanne de descente. |
| Fuite d'huile | ① Le connecteur d'huile du tuyau est desserré. | Serrez le raccord du tuyau d'huile. |
| | ② La rondelle en O du raccord de tuyau d'huile est endommagée. | Remplacer la rondelle en O. |

Tableau 2

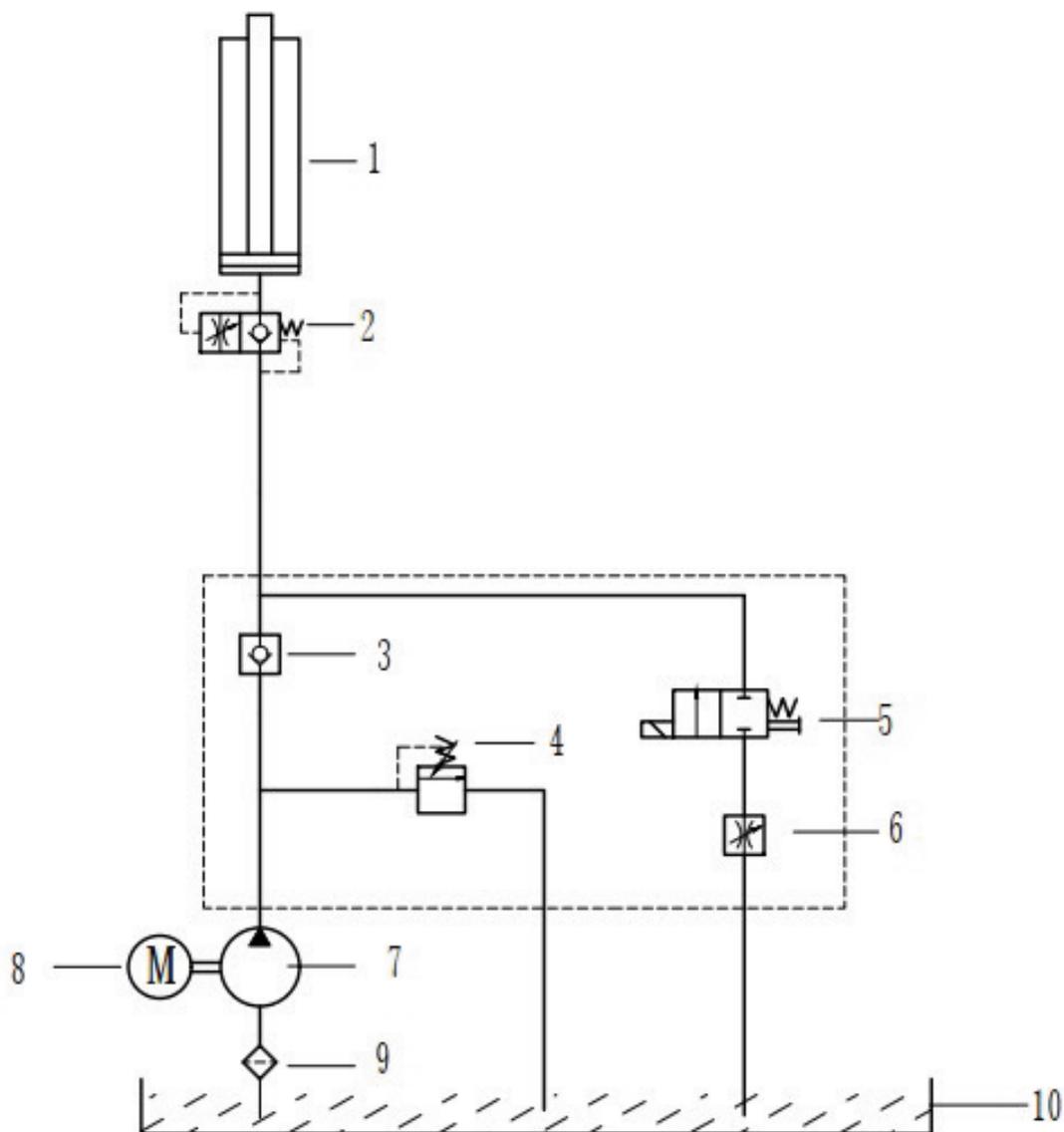
RACORDEMENT DU TUYAU D'HUILE



- A Electrovanne de descente
- B Noyau de la valve de descente
- C Boucle de l'électrovanne
- D Moteur de pompe
- E Vanne de surplus
- F Boîte de jonction du moteur
- G Tuyau huile

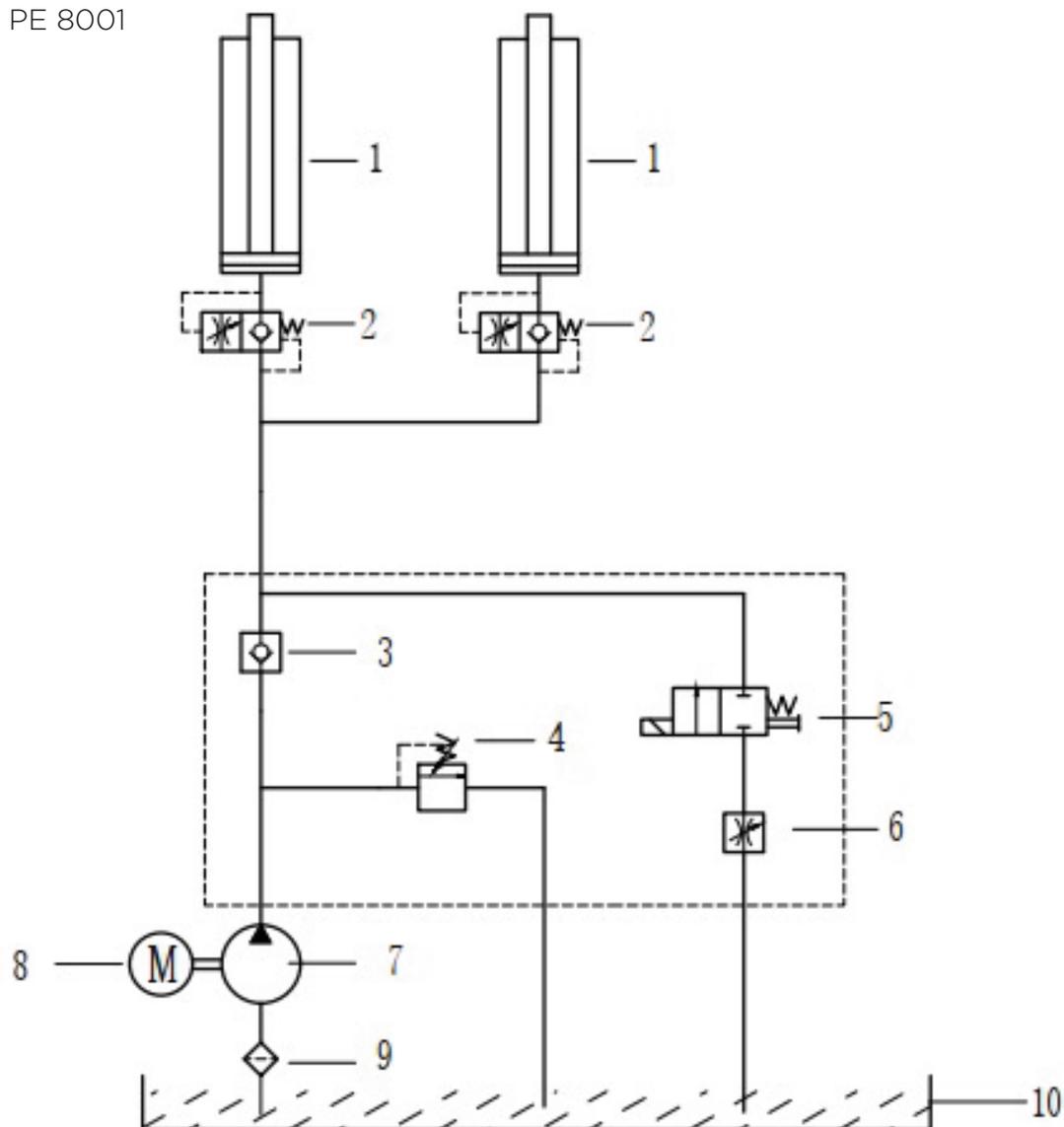
Diagramme des éléments de pression hydraulique :

PE 8000



- 1 - Cylindre principal
- 2 - Valve anti-explosive
- 3 - Clapet anti-retour
- 4 - Valve de débordement
- 5 - Electrovanne de descente
- 6 - Valve de contrôle du débit
- 7 - Pompe à engrenages
- 8 - Moteur de la pompe
- 9 - Filtre
- 10 - Réservoir d'huile

PE 8001

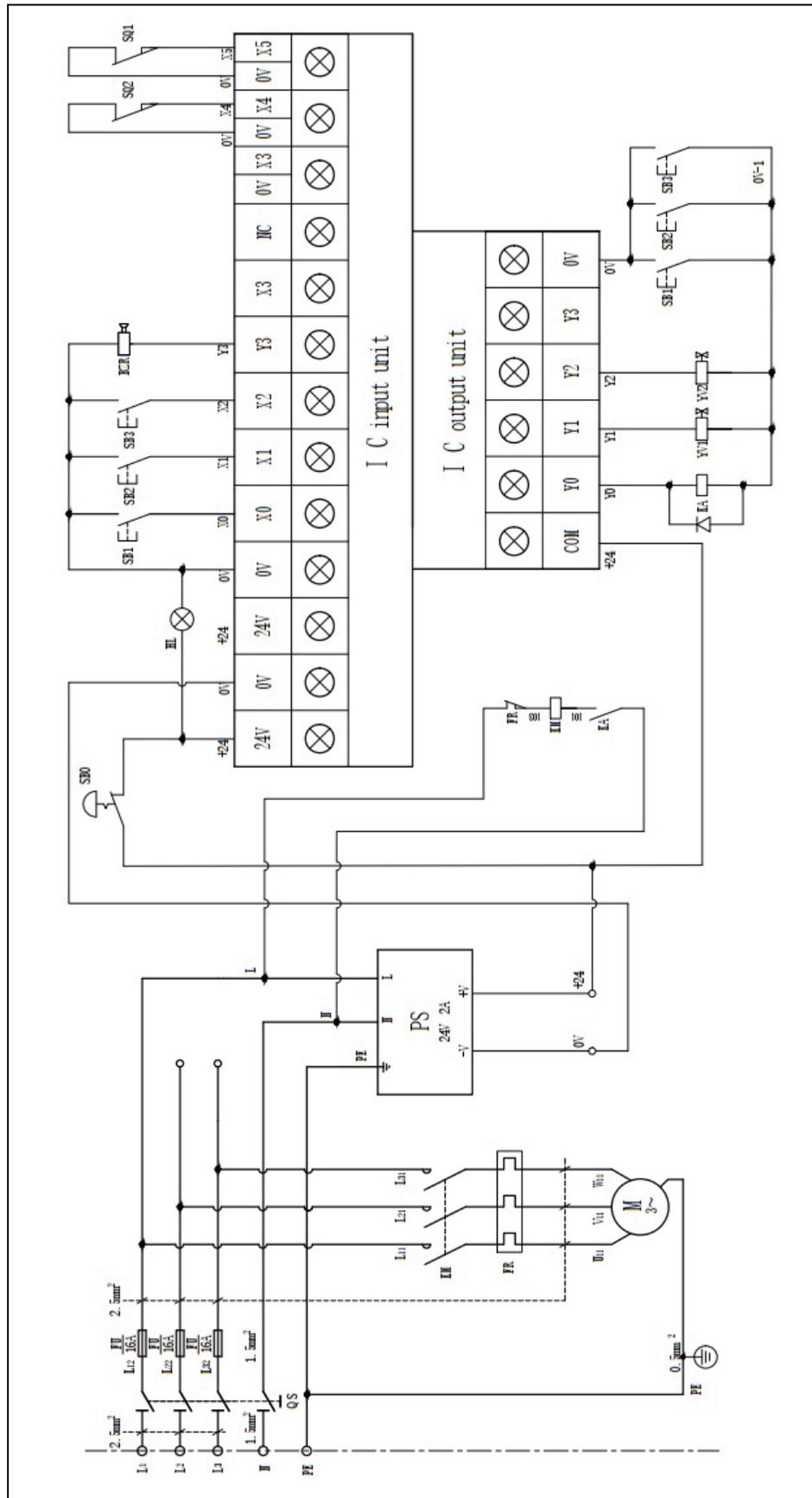


- 1 - Cylindre principal
- 2 - Valve anti-explosive
- 3 - Clapet anti-retour
- 4 - Valve de débordement
- 5 - Electrovanne de descente
- 6 - Valve de contrôle du débit
- 7 - Pompe à engrenages
- 8 - Moteur de la pompe
- 9 - Filtre
- 10 - Réservoir d'huile



Schema électrique :

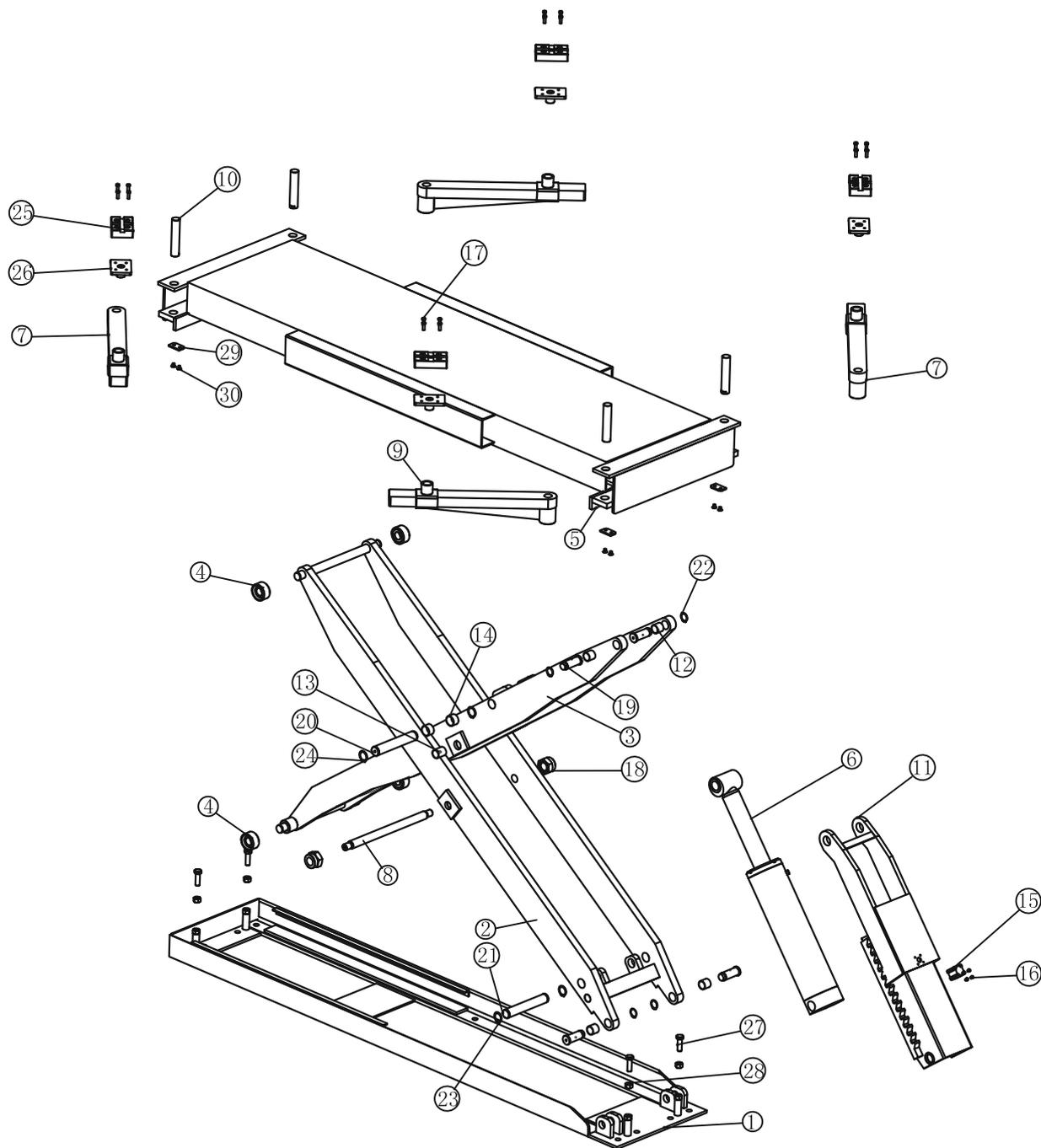
380 - 415V :





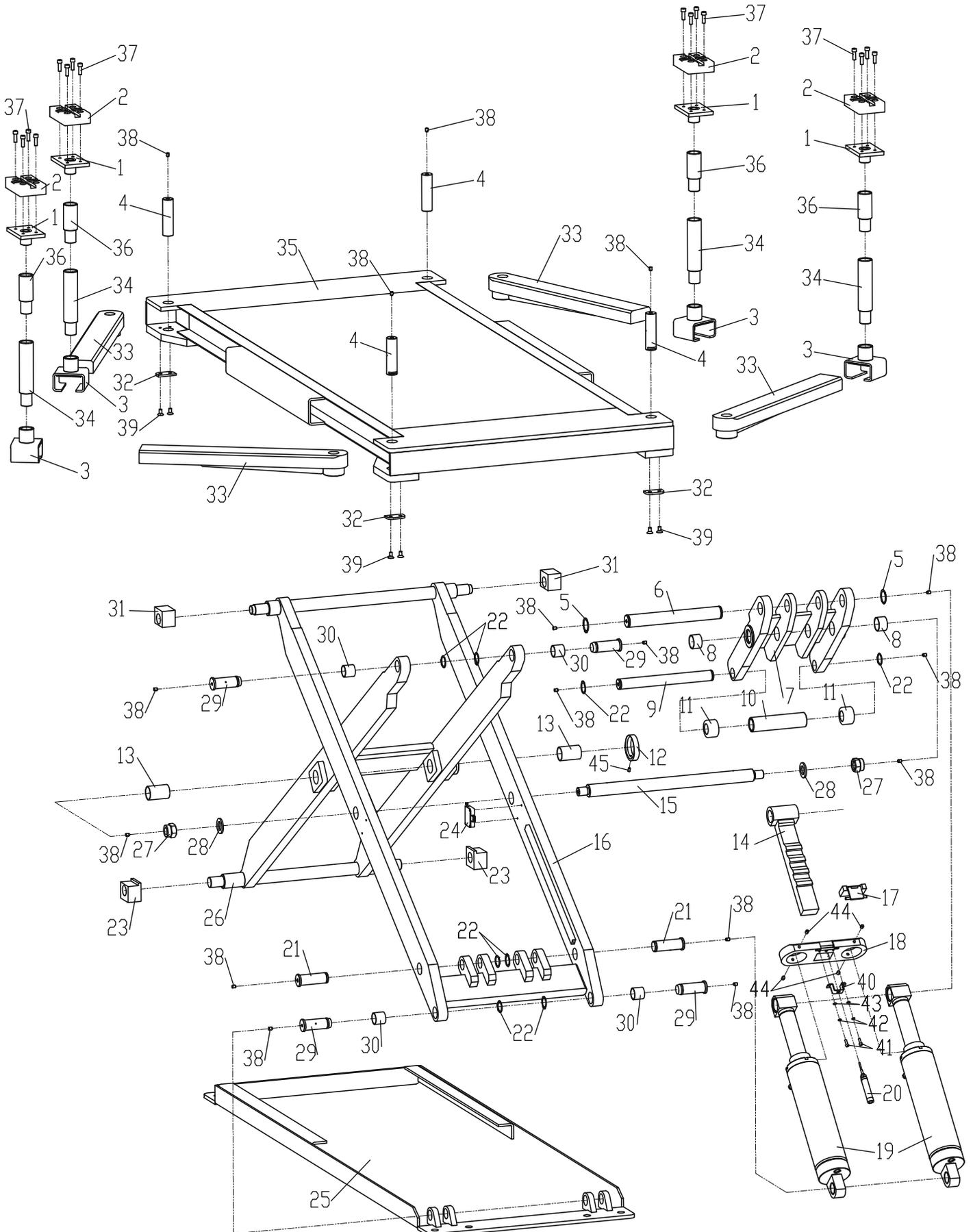
VUE ECLATEE

PE 8000





PE 8001



SUMMARY

| | |
|------------------------------------------------------|--------------|
| GUARANTEE | 24 |
| WARRANTY EXCLUSIONS | 24 |
| PACKAGING, TRANSPORT & STORAGE | 25 |
| USER'S MANUAL | 26 |
| | |
| CHAPTER 1 : Introduction of the lifting table | 27-28 |
| CHAPTER 2 : Technical specifications | 29-31 |
| CHAPTER 3 : Installation and debottlenecking | 32-36 |
| CHAPTER 4 : Troubleshooting | 36 |
| CHAPTER 5 : Connection of the oil hose | 37-41 |
| CHAPTER 6 : Exploded view | 42-43 |

WARNING

Before returning this product for any reason (installation problem, instructions for use, breakdown, manufacturing problem...), please contact us.

Contact :

You can reach us by mail sav@clas.com or by phone +33(0)4 79 72 69 18 or go directly to our website clas.com

If you have changed your mind regarding your purchase, please return this product before you attempt to install it.

WARRANTY

The manufacturer warrants lifts and the relevant accessories for 12 months after purchase date. This warranty consists in the repair or replacement - free of charge - of those parts that, after a careful analysis by the Manufacturer's Technical Service, turn out to be faulty from origin. Warranty is limited to material defects, and becomes null and void if the returned parts are tampered with or disassembled by unauthorised staff. Any liability for direct and indirect injuries to people, animals or property due to machine failure or malfunction are excluded from warranty. The expenses deriving from lubricants replacement, transport charges, and any customs duty, VAT and any other expense not specified in the supply contract are at the purchaser's charge. The replacement and repair of parts under warranty, anyway, do not extend warranty terms. The purchaser will nevertheless be entitled to assert its rights on warranty, specified in the supply contract.

DISCLAIMER

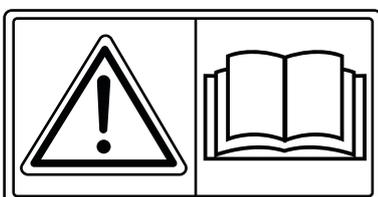
Upon delivery, please check that the product has not been damaged during transportation, and that the accessories coming with it are intact and complete. Any complaint shall be filed within 8 days after lift delivery date. Besides the cases envisaged by the supply contract, the warranty becomes null and void:

- In case of a manoeuvre error caused by the operator.
- If the damage is caused by poor maintenance.
- If the envisaged capacity is exceeded.
- If the machine has been somehow modified, and the damage has been caused by such a modification, due to repair operations by the user without the authorisation of the manufacturer or after fitting non-original spare parts.
- If the instructions described in the user's manual are not complied with.

STANDARDS AND LIFETIME:

Lifetime of the product : 10 years

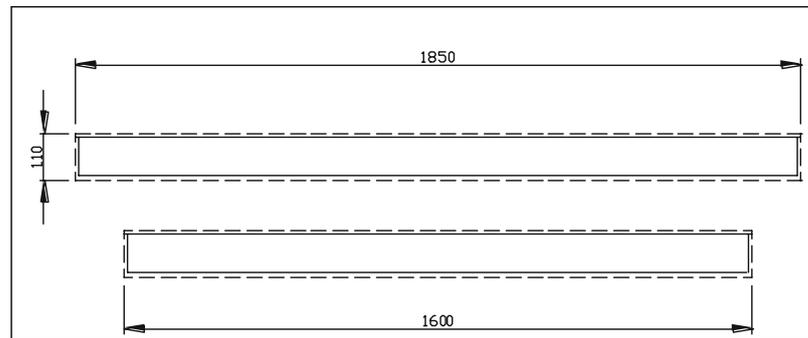
Standards: EN 1493:2010 - EN ISO 12100:2010 - EN 60204-1:2006/AC:2010



**CAREFULLY READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS MANUAL
BEFORE USING THE LIFT**

PACKING, TRANSPORT & STORAGE

Packing (Picture 1)



Picture 1

Transport (Picture 2)



Packaging can be lifted or moved by lift trucks, cranes or overhead cranes. In case of slinging, a second person must always take care of the load, in order to avoid dangerous oscillations.

During loading and unloading operations, goods must be moved by appropriate vehicles such as trucks, ships or fork lift.

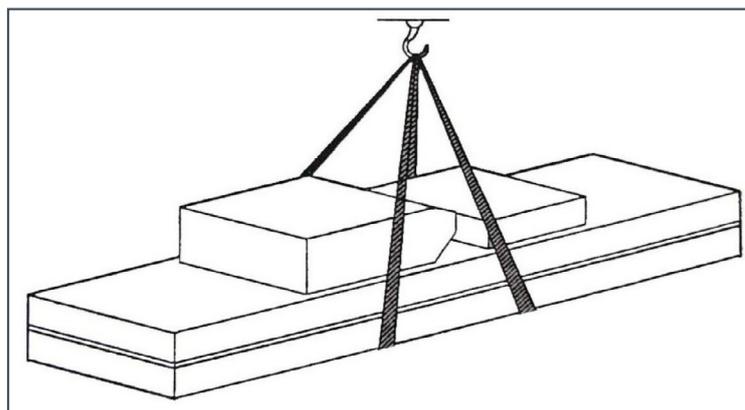
At the moment the goods are delivered, verify immediately that all of the items specified in the packing list are included.

If finding missing parts, possible defects or damages to the goods caused during the transport you should immediately inform the person in charge, or the carrier.

The lift is really heavy, don't move it manually, use an appropriate way for your safety.

Furthermore, during loading and unloading operations, goods must be handled as shown in the picture. (Picture 2)

It is important to point out that the goods, during loading and unloading operations, when moved by other than common lift trucks must be handled as shown in Image 2.



Picture 2

Storage:



- The equipment should be stocked inside the warehouse, if stocked outside make sure that the equipment stay off the water.
- Use box tracks for ground transportation , use container when shipping.
- Control box should be placed perpendicularly during the transport to prevent it to crash against other goods.
- Temperature range for machine storage: min -25°C - max + 55°C

USER'S MANUAL



The following manual is provided for experienced and specialized personnel in the use of lifting equipment such as lifting operators and technical personnel responsible of the installation and the ordinary maintenance of the machine.

It is recommended that the personnel carrying out tasks / operations with the lift carefully read the «Operation and Maintenance Manual».

The following manual provides important information regarding:

- Personal safety of the operators and the maintenance workers.
- Lift safety
- The safety of the vehicles being lifted

CONSERVING THE MANUAL



This manual is an integral part of the lifting equipment.

This manual must be kept nearby the lift, so that the operator and the maintenance staff can easily locate it and consult it at any time.

We particularly recommend reading Chapter 3 which contains important information and safety warnings.

The lift is designed and manufactured according to the European Standard



Lifting, transport, unpacking, assembly, installation, starting up, initial adjustment and testing, extraordinary maintenance, repair, overhauls, transport and dismantling of the lift are all operations that must be performed only by specialized personnel or by licensed dealer authorized by the manufacturer.

The manufacturer declines all responsibility for injury to persons or damages to vehicles and objects when any of the above mentioned operations has been performed by unauthorized personnel or when the lift has been subject to improper use.



This manual indicates: the operative and safety aspects that may be useful to the operator and maintenance workers. For a better understanding of the structure and its functioning, workers must carefully read the 'Maintenance & Use Manual'.

To ensure a better use of the equipment, it is necessary to understand the terminology used in this manual, to know the maintenance and repair activities, to be able to correctly interpret the technical drawings and descriptions contained in the manual, and be aware of the regulations in force in the country where the machine is installed.

The same requirements are also asked for the maintainer and installer, who must also possess specific and specialized knowledge in both mechanical and engineering fields.

OPERATOR: person authorized to use the lift

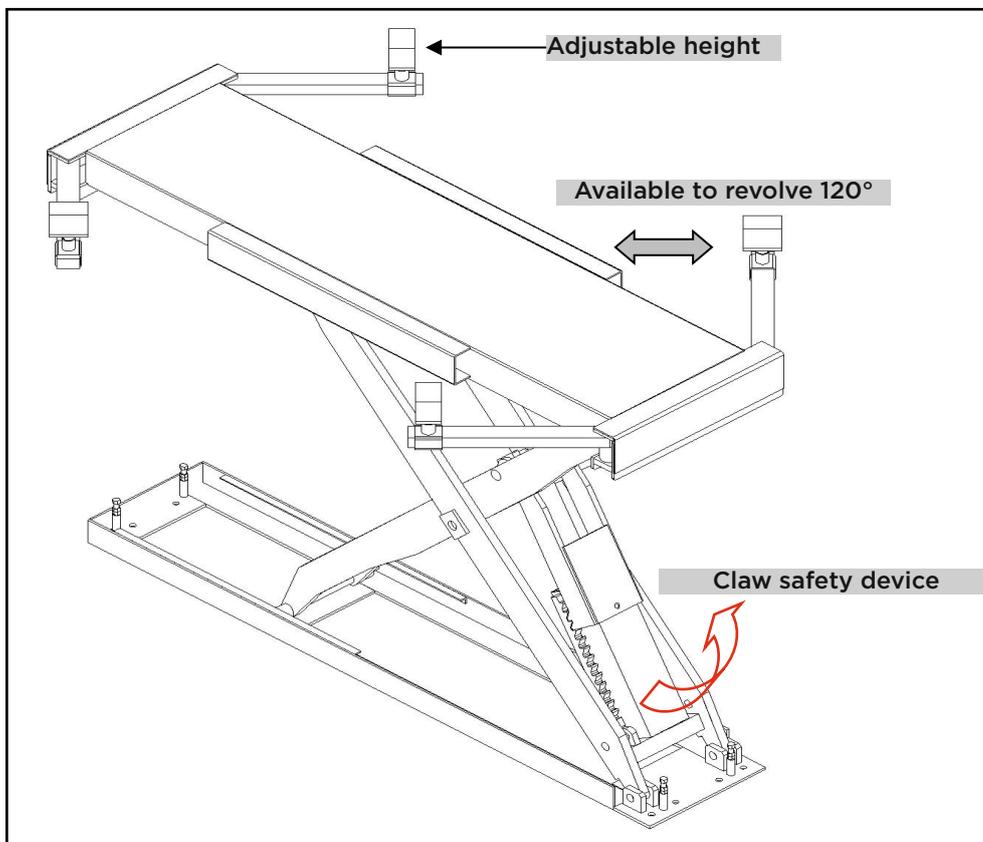
MAINTENANCE FITTER: person authorized for routine maintenance on the lift.



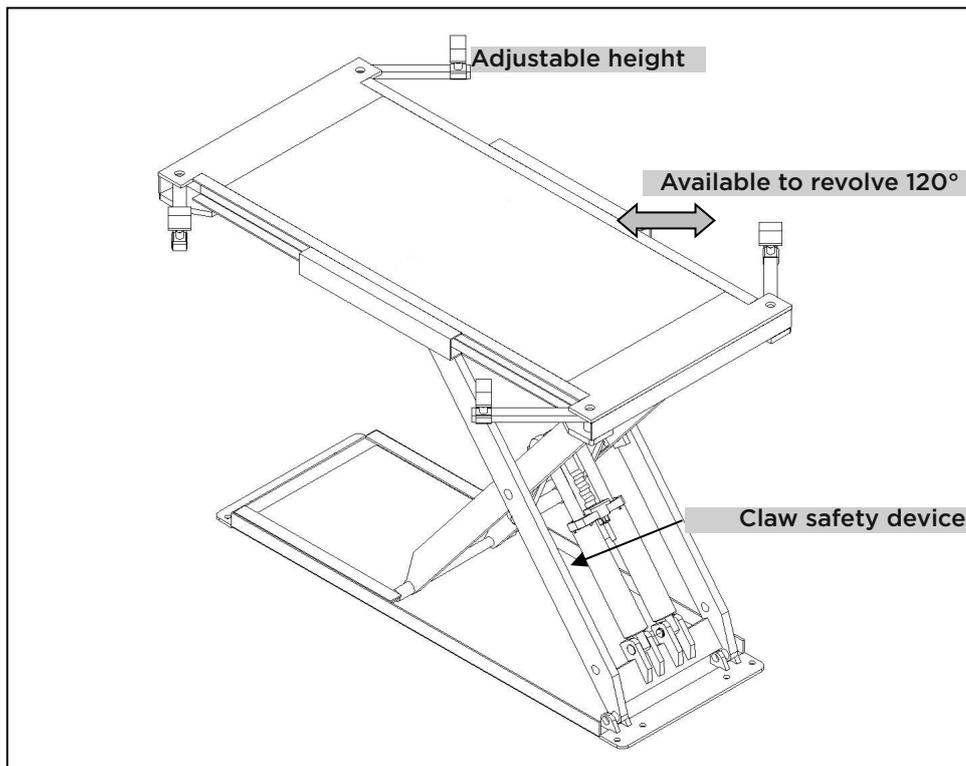
Manufacturer reserves the right to make changes to this user manual if technological improvements occur.

INTRODUCTION

PE 8000



PE 8001



DESCRIPTION OF THE LIFTING TABLE

Features:

Concealing structure to save space.

- Adjustable length of platform, fit for various type of vehicles.
- Independent control box, low voltage control and good security.
- With hydraulic locking system and safety claw locking insurance, much more safety.
- Import hydraulic and electrical component from Italy.
- Own manual descent device when power off.

Machine Equipment:

- Machinery base (position and space of machine installation)
- Lift frame (main structure and insurance institution)
- Control panel (machine control)

Basic Structure:

The machine basement is made of cement and concrete

Lift Frame:

Make of steel connecting rod, platform, pneumatic gear safety device, and hydraulic cylinder components.

Control panel:

Under the control panel are oil tank, hydraulic pump and other control system. On the control box is electrical system.



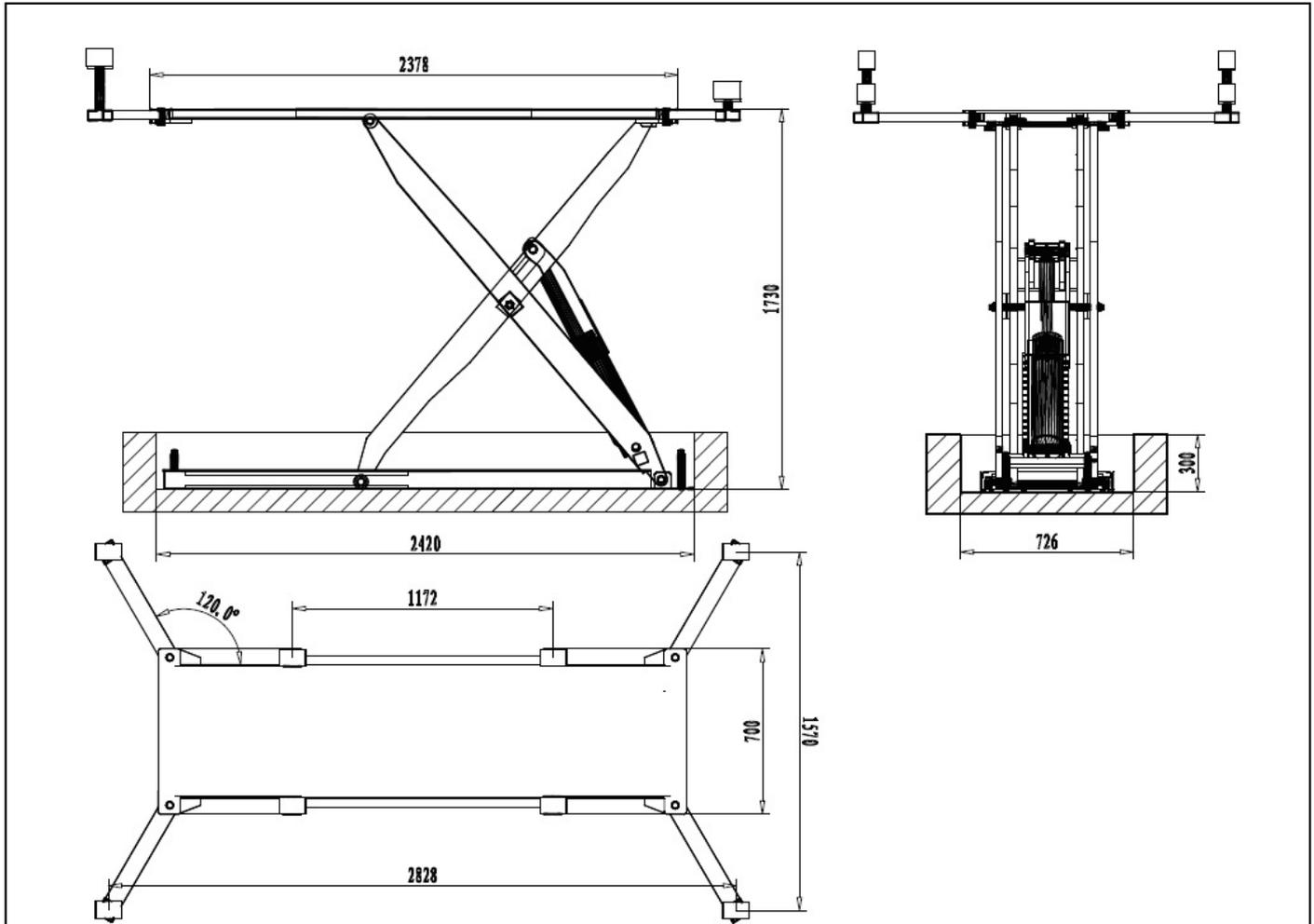
The lifting table is designed and manufactured for lifting vehicles, any other use is prohibited. In particular, the lifting table is not suitable for washing vehicles with the water spray system. Do not lift vehicles that exceed the weight limits permitted by the manufacturer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Main technical parameters

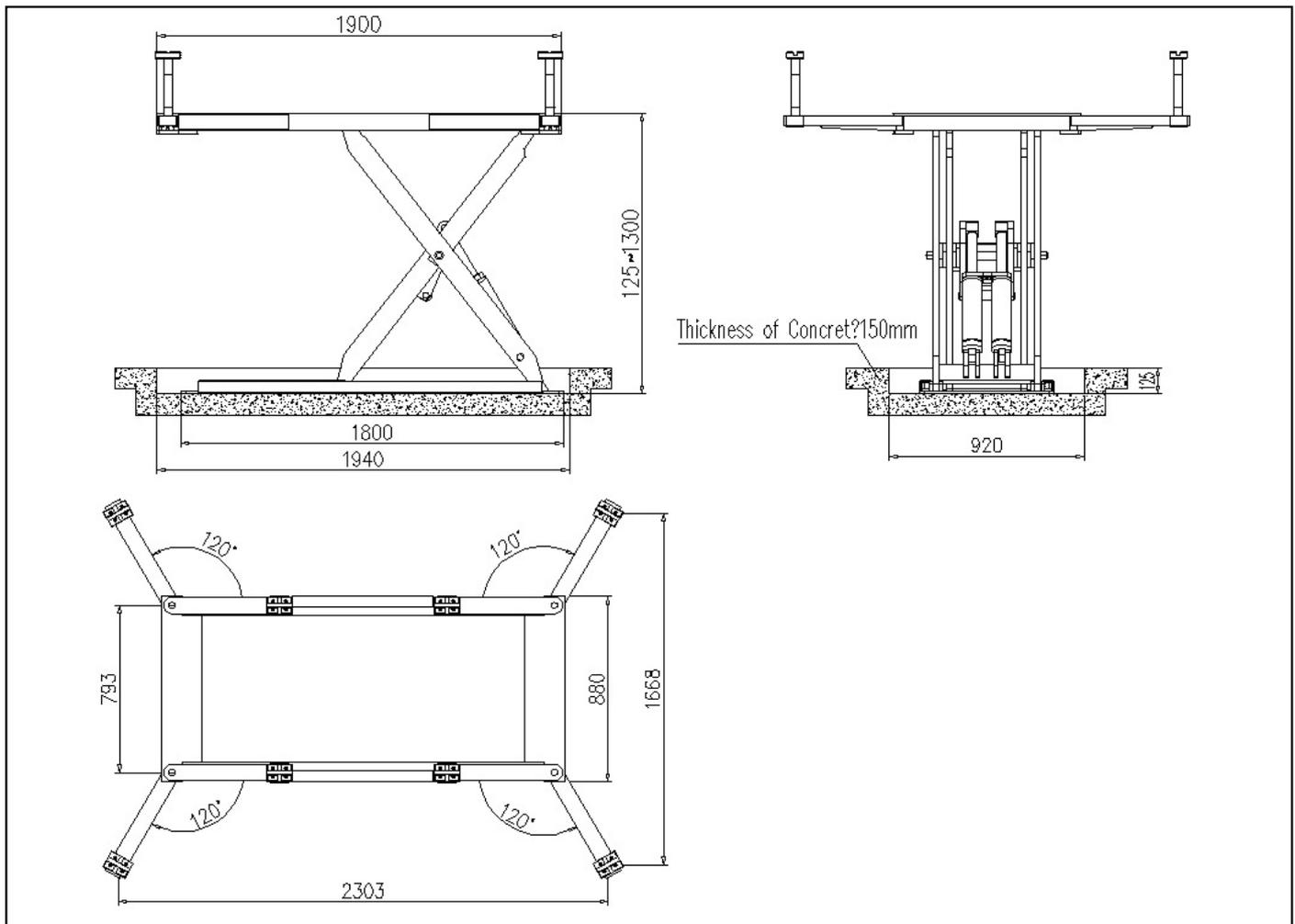
| Model | PE 8000 | PE 8001 |
|-------------------------|----------------------------|---------|
| Drive | Electricity hydraulic | |
| Max lift weight | 3000kg | |
| Lift height | 1730m m | 1300 |
| Platform initial height | 300m m | 125 |
| Platform length | 2378 mm | 1960 |
| Platform width | 700m m | 780 |
| Lifting time | ≤50s | |
| Descent time | ≤60s | |
| Whole machine weight | 780kg | 880kg |
| Power supply | AC 400V or 230V±5% 50/60Hz | |
| Whole machine power | 2.2kw | |
| Hydraulic oil | 12L (not included) | |
| Air pressure | 6-8kg/cm ² | |
| Working temperature | 5-40°C | |
| Working humidity | 30-95% | |
| Noisy | < 76db | |
| Installation height | Elevation≤1000M | |
| Storage temperature | -25°C-55°C | |
| Installation place | Indoor | |

Dimensions of the PE 8000 lifting table (image 3):



Picture 3

Dimensions de la table de levage PE 8001 (image 4):



Picture 4

Maximum power 2.2kw
 Max. voltage...AC 400 or 230V ±5
 Max electricity..... 400V:5A
230V:10A
 Max frequency.....50Hz
 Poles..... 4
 Speed.....1450rpm
 Form of construction..... B14
 Insulation class.....F

Type.....P4.3/P3.2
 Type..... gear pump
 Maximum flow.....4.3cc/r/3.2CC/r
 Joint type...direct connection
 Surplus valve
 Continuous working pressure.....210bar
 Intermittent working pressure...150-300bar

For the connection of the motor, please refer to the attached diagrams, it must be done clockwise.

The injection of 20L is 20# consumable hydraulic oil.

INSTALLATION AND DEBOTTLENECKING

1 Preparing the ground :

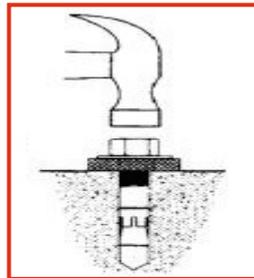
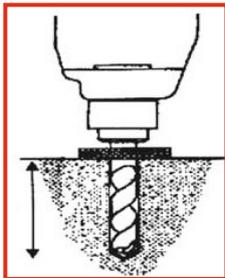
After the dimensional drawing of the lifting table, prepare the ground. In condition, the preferable ground, concrete thickness $\geq 150\text{mm}$, the leveling of the whole length $\leq 5\text{mm}$.

2 Installation methods: floor bolt installation:

The installation of floor bolts must be after the concrete expiry date. Or the firmness will be affected.

- Adjust the distance between the left and right platform.
- Use an electric hammer to drill $\varnothing 16$ pins from the ground bolt hole in the bottom plate to the ground, the hole to a depth of approximately 120mm, clean the hole and hammer the ground bolt into the hole.

(Do not install the ground bolt until the levelling adjustment is complete)



Level 3 adjustment :

- Lock the safety catch in the same safety equipment.
- When moving the lifting table platform, adjust the space between two platforms; make sure that the two platforms are parallel.



To prevent the failure of the safety equipment of the machines, a wooden piece can be inserted into the middle part of the pivot.

It is forbidden to work under the lifting table when the hydraulic system is not fully equipped with hydraulic oil and take the action of lifting and lowering operations.

CONNECTING THE LINE :

Connect the electrical line and the oil line according to the «electrical diagram» and the «oil line connection diagram».



Only after the hydraulic system has been connected can the air loop be connected, so as not to damage the oil pipes, wires and gas pipes.

In the process of connecting the oil lines, special attention must be paid to

In the process of connecting the oil lines, special attention must be paid to protecting the line connection to prevent foreign objects from entering the oil loop and damaging the hydraulic system.

CONNECTION TO THE ELECTRICAL CIRCUIT :

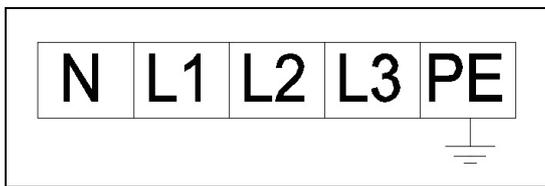
Follow the routing and line number shown in the «Electrical Diagram» to connect the electrical circuit.

to connect the electrical circuit.

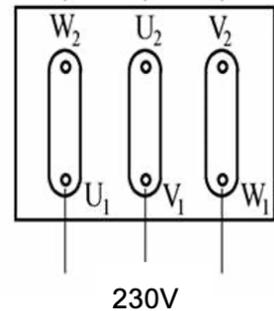
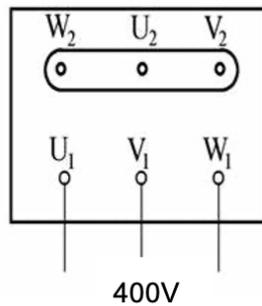


Only a qualified person is allowed to perform the operations.

- Open the front cover of the control panel.
- Power supply connection: The 400V three-phase, five-line (4x2.5mm²) connection wires for the power supply are connected to the control box L1, L2, L3, N and the input terminal. PE input-terminal. The PE ground wire is first connected under the bolt marked ground (picture 2), then under the bolt marked ground of two platforms.
- Change the motor connection if the lift table is operated on 230V three-phase. (picture 3)
- If the lift operates on 230V single phase, the cables are connected to L2, N2.

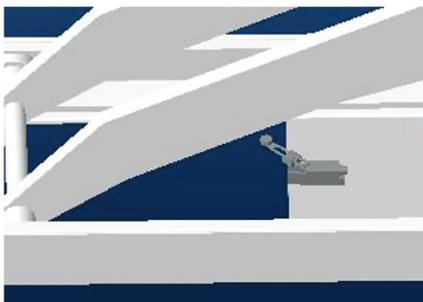


Picture 2



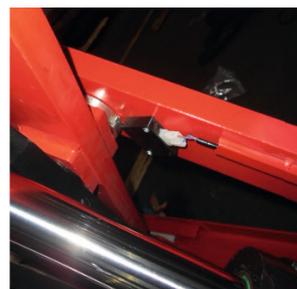
Picture 3

- **connection of the upper limit switch:** labelled OV and X5 (picture 4)
- **connection of the second lowering switch:** the second lowering switch is like a limit switch, labelled OV and X4 (picture 5)

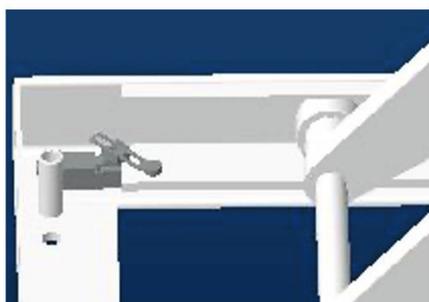


PE 8000

Picture 4



PE 8001



PE 8000

Picture 5



PE 8001

CONNECTING THE OIL HOSES :

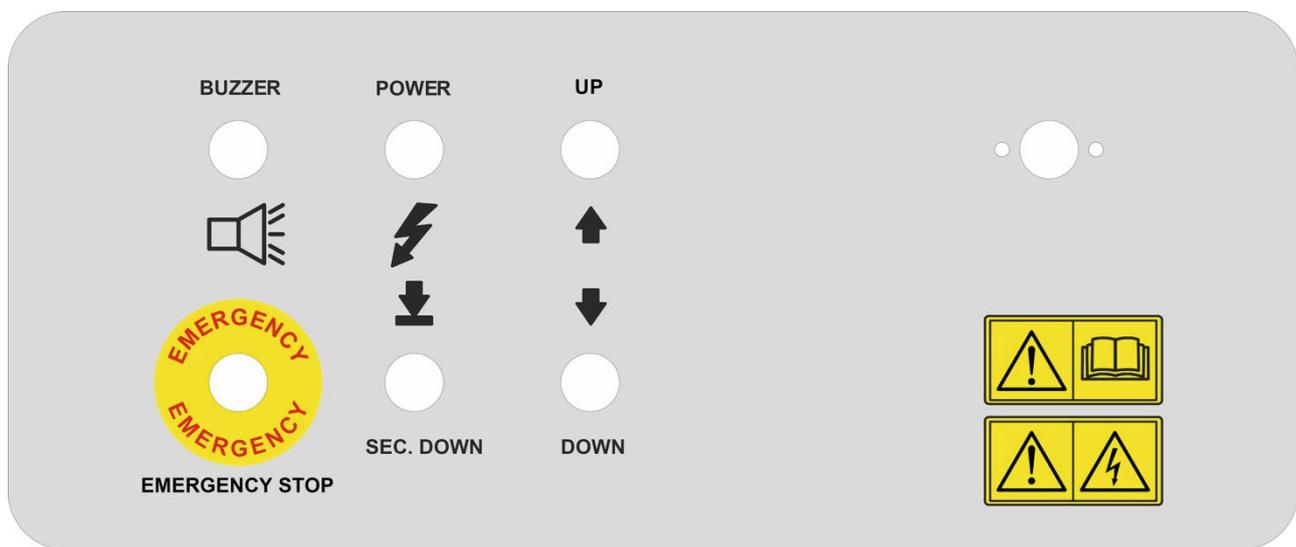
Follow the «oil line diagram» to connect the hydraulic oil hoses.



Only a competent and authorised person is allowed to carry out the operations. Pay particular attention to the protection of the oil hose connections.

- When connecting the oil lines, pay attention to the protection of the oil line
- When connecting the oil lines, take care to protect the oil line connection to prevent dirt from entering the hydraulic system.

ELECTRICAL CONTROL INSTRUCTIONS (See image of control panel)



Picture 6

LIFTING

- Release the SB1 button, the oil pump operates immediately. The hydraulic oil is sent to a into a hydraulic cylinder. The platform is being lifted and the safety pawl is also lifted by a pneumatic loop.
- Release the «UP» button, the oil pump stops immediately. The platform stops lifting and the safety pawl drops onto the safety equipment because the solenoid air valve is de-energised, then closes the air loop.

DOWN :

- Press the SB2 button, the safety catch is lifted due to the air loop connection. The descent electromagnet turns on due to electricity. The platform descends.
- Release SB1, the safety catch is lifted due to the air loop connection. The platform stops lowering and the safety catch falls on the safety equipment. The lifting table stops automatically when it reaches a height of about 500 mm.
- Release the DOWN button and press LOCK SEC. Press the SB3 button and the platform will lower again.

LOCK :

- Press the LOCK SEC button. Press LOW SB3, the platforms descend.

The safety catch locks onto the safety equipment when the platform height is greater than 500 mm.

Platform is higher than 500 mm.

EMERGENCY STOP :

When the machine has abnormalities when servicing the car, press the «SBO» (EMERGENCY STOP) button and lock, to cut off the whole operation circuit, so that other operations cannot work.

ADD OIL AND CHECK THE CONTROL PHASE:

After installing the lifting table and connecting the hydraulic system, electrical system and gas loop, operate it as follows:

- Open the hydraulic oil tank, add 12L of «20#» hydraulic oil into the oil tank, the hydraulic oil is provided by the user.



Make sure the hydraulic oil is clean, to avoid any impurity in the oil line, drive the digester of the oil line and do not operate the solenoid valve.

TROUBLESHOOTING

- Turn on the power button to turn on the motor, by clicking the «UP» button, check if the motor is running clockwise (looking down), if not turn off the power button, then change the motor phase.

- Turn on the air power.

When turned on, high voltage exists in the control box, only an authorized person can operate it in case of electric shock.

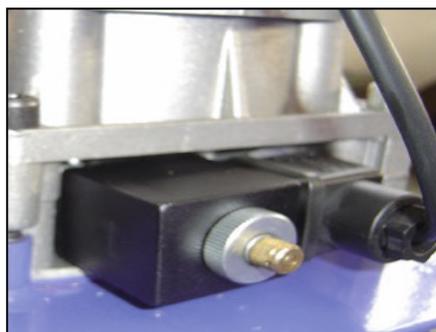
**EMERGENCY MANUAL OPERATION FOR DESCENT (POWER FAILURE)**

When lowering in manual mode, care must be taken to observe the status of the platform at all times as there is a risk of

There is a vehicle on the platform. If anything abnormal happens, screw the oil loop valve immediately.

**Manual operation process:**

- First, lift two safety pawls from the platform and use a thin iron bar to fill it.
- Turn off the «Power» button (avoid sudden power supply).
- Open the small round cover of the control box to find the solenoid valve A for lowering.
- Loosen the manual oil loop pin at the end of the lowering of the solenoid valve core, then the platform starts to lower.
- Once the machine has been lowered, the manual oil loop pin should be screwed in. Once the machine has been lowered, the manual lowering process is completed.



Picture 7



ADD OIL AND CHECK THE CONTROL PHASE:

 After installing the lifting table and connecting the hydraulic system, electrical system and gas loop, operate it as follows:

- Open the hydraulic oil tank, add 12L of «20#» hydraulic oil into the oil tank, the hydraulic oil is provided by the user.

Make sure the hydraulic oil is clean, to avoid any impurity in the oil line, drive the digester of the oil line and do not operate the solenoid valve.

Only qualified personnel are allowed to carry out the operations.

- All bearings and hinges of this machine must be lubricated once a week with a grease gun.
- The upper and lower sliding blocks and other moving parts must be lubricated once a month.
- The hydraulic oil must be changed once a year. The oil level should always be kept at the upper limit position.



The machine should be lowered to the lowest position when replacing the hydraulic oil, the old oil should be allowed to drain out, and the hydraulic oil should be filtered.

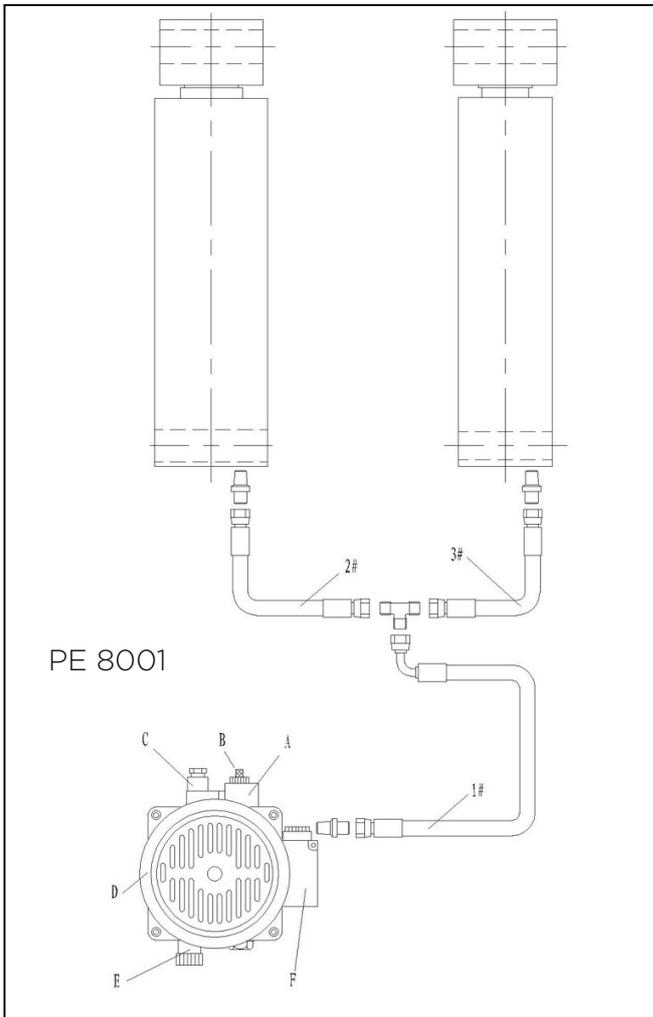
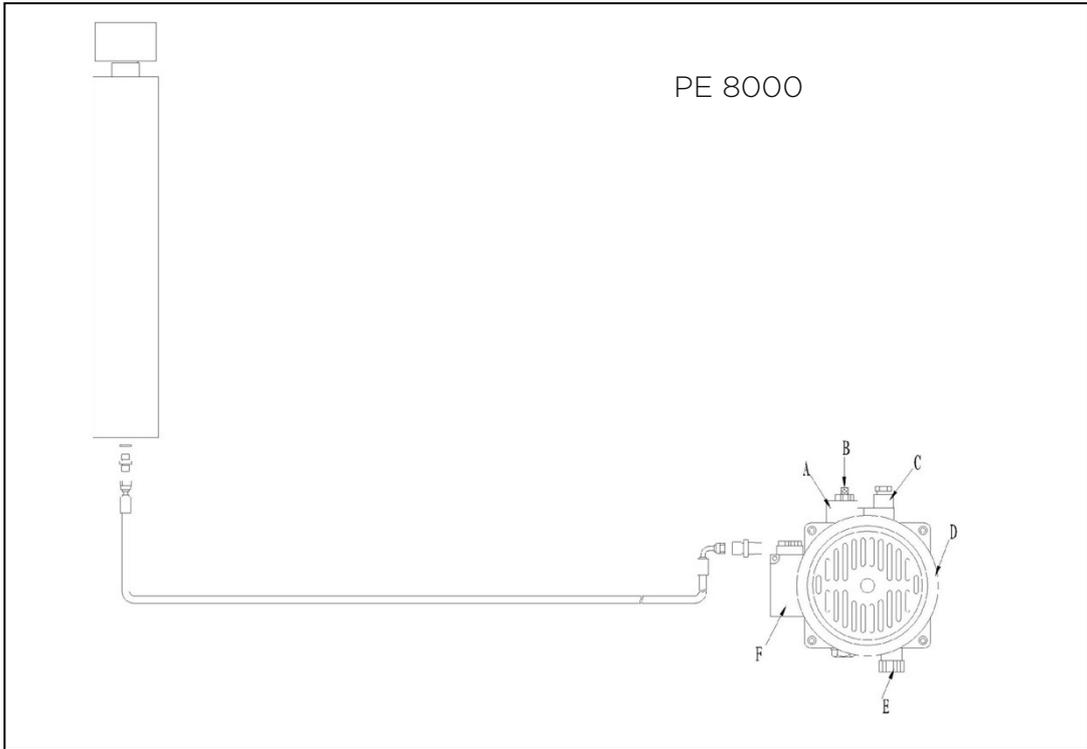
- Each team checks the agility and reliability of the pneumatic safety equipment.

TROUBLESHOOTING

| Failure phenomena | Cause | Solution |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor fails to run. | ① <u>Connection</u> of power supply wires is not correct. | Check and correct wire connection. |
| | ② <u>The</u> AC contactor in the circuit of motor does not pick up. | If the motor operates when forcing the contactor down with an isolation rod, check the control circuit. If the voltage at two ends of the contactor coil is normal, replace the contactor. |
| | ③ <u>Limit</u> switch is not closed | Check limit switch and wires, adjust or replace it. |
| In lifting operation, motor runs, <u>but no</u> lifting movement. | ① <u>Motor</u> runs reverse. | Change the phases of power supply wires. |
| | ② <u>Overflowing</u> valve is of no use. | Disassemble and eliminate. |
| | ③ <u>Damage</u> of gear pump. | |
| | ④ <u>Not</u> enough hydraulic oil. | Add hydraulic oil. |
| When pressing down button, no descent movement. | ① <u>Safety</u> claw doesn't lose from safety gear. | Low a little, and then begin to descent. |
| | ② <u>The</u> descent solenoid valve does not work. | Check and replace the descent solenoid valve. |
| Oil leak | ① Oil hose connector is loosen. | Tighten the oil hose connector. |
| | ② O-washer of oil hose Connector damaged. | Replace o-washer. |

Table 2 |

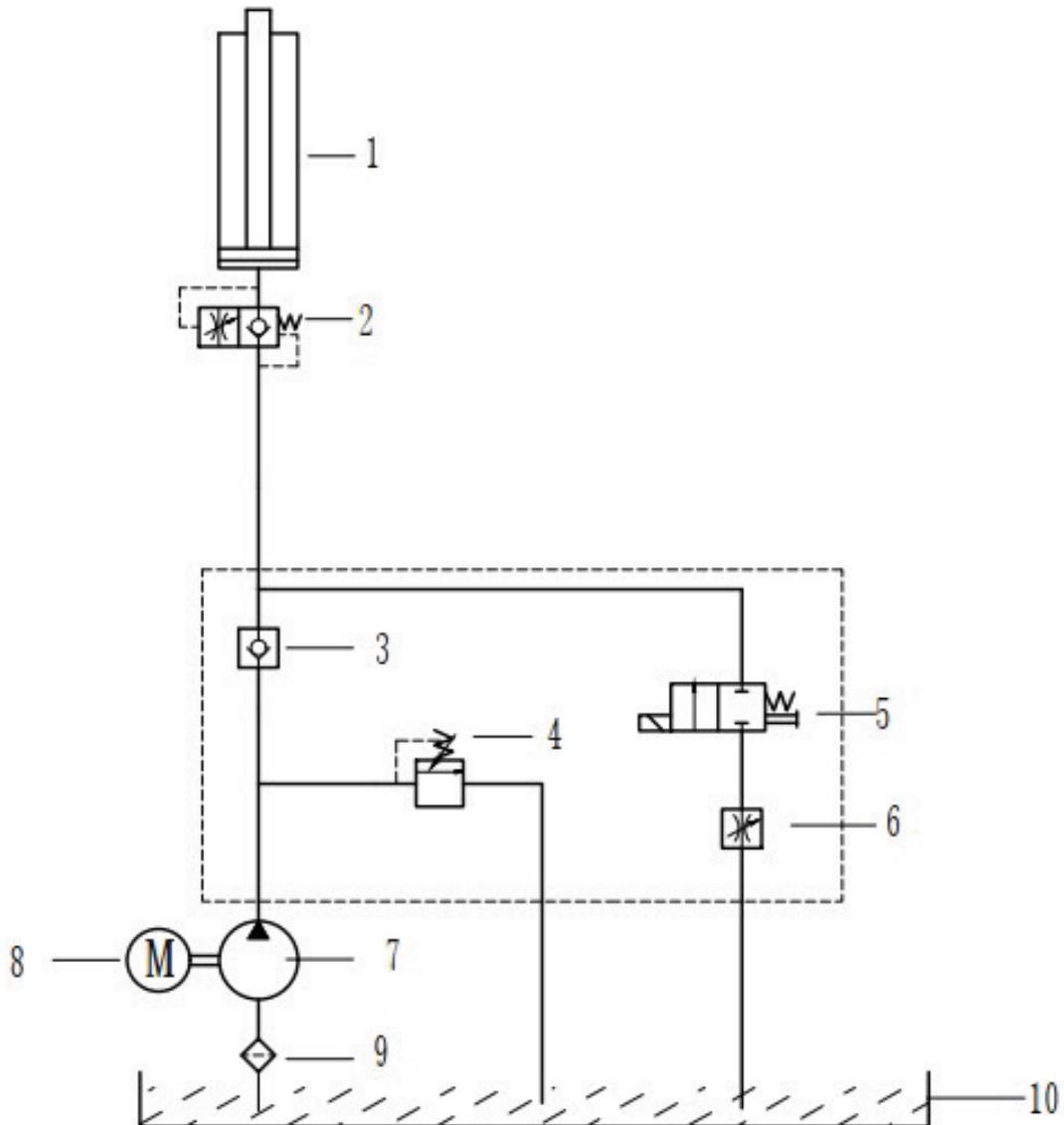
OIL HOSE CONNECTION



- A Lowering solenoid valve
- B Lowering valve core
- C Solenoid valve loop
- D Pump motor
- E Surplus valve
- F Motor junction box
- G Oil hose

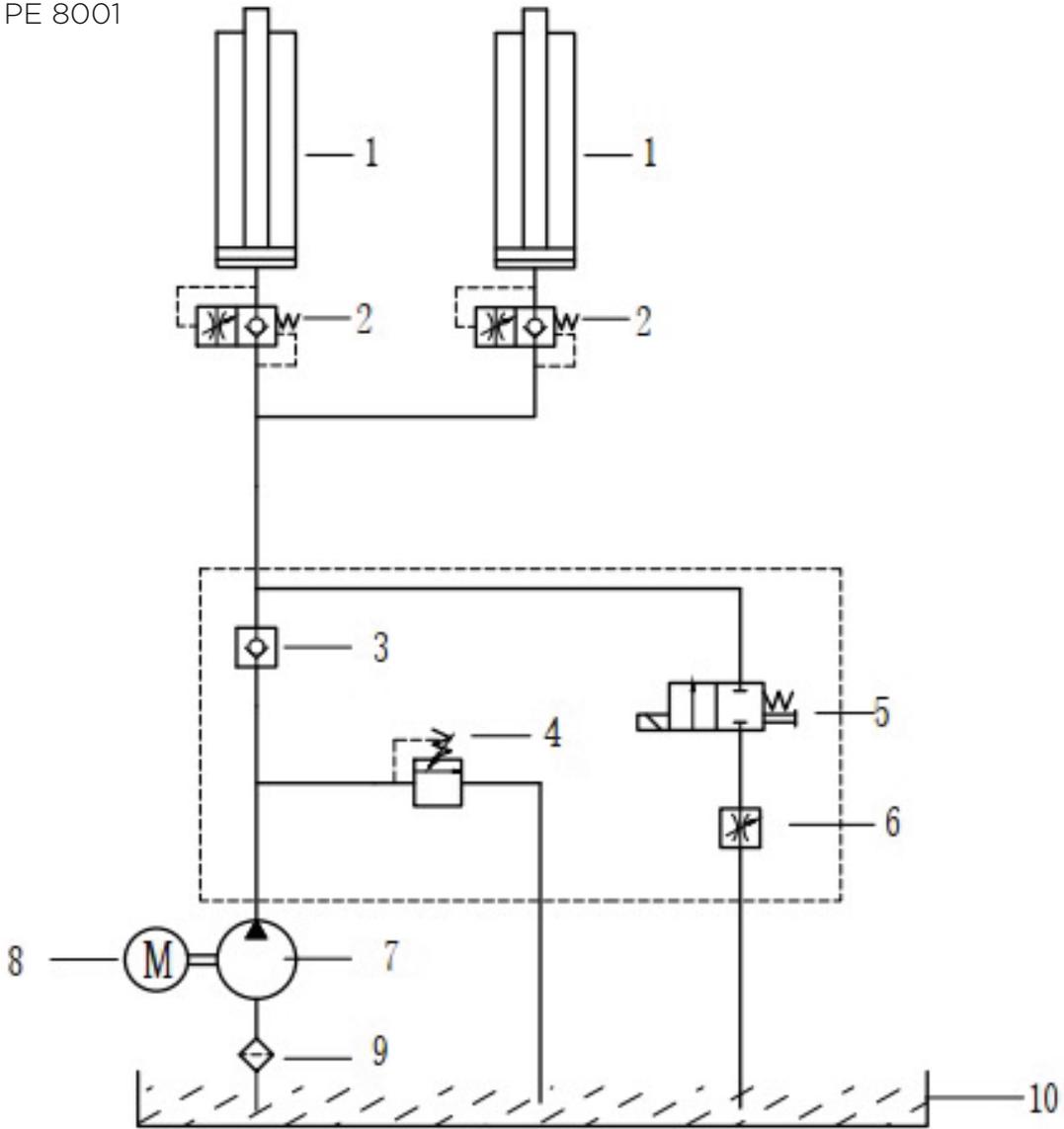
Hydraulic pressure element diagram :

PE 8000



- 1 - Main cylinder
- 2 - Explosion proof valve
- 3 - Non-return valve
- 4 - Overflow valve
- 5 - Lowering solenoid valve
- 6 - Flow control valve
- 7 - Gear pump
- 8 - Pump motor
- 9 - Filter
- 10 - Oil tank

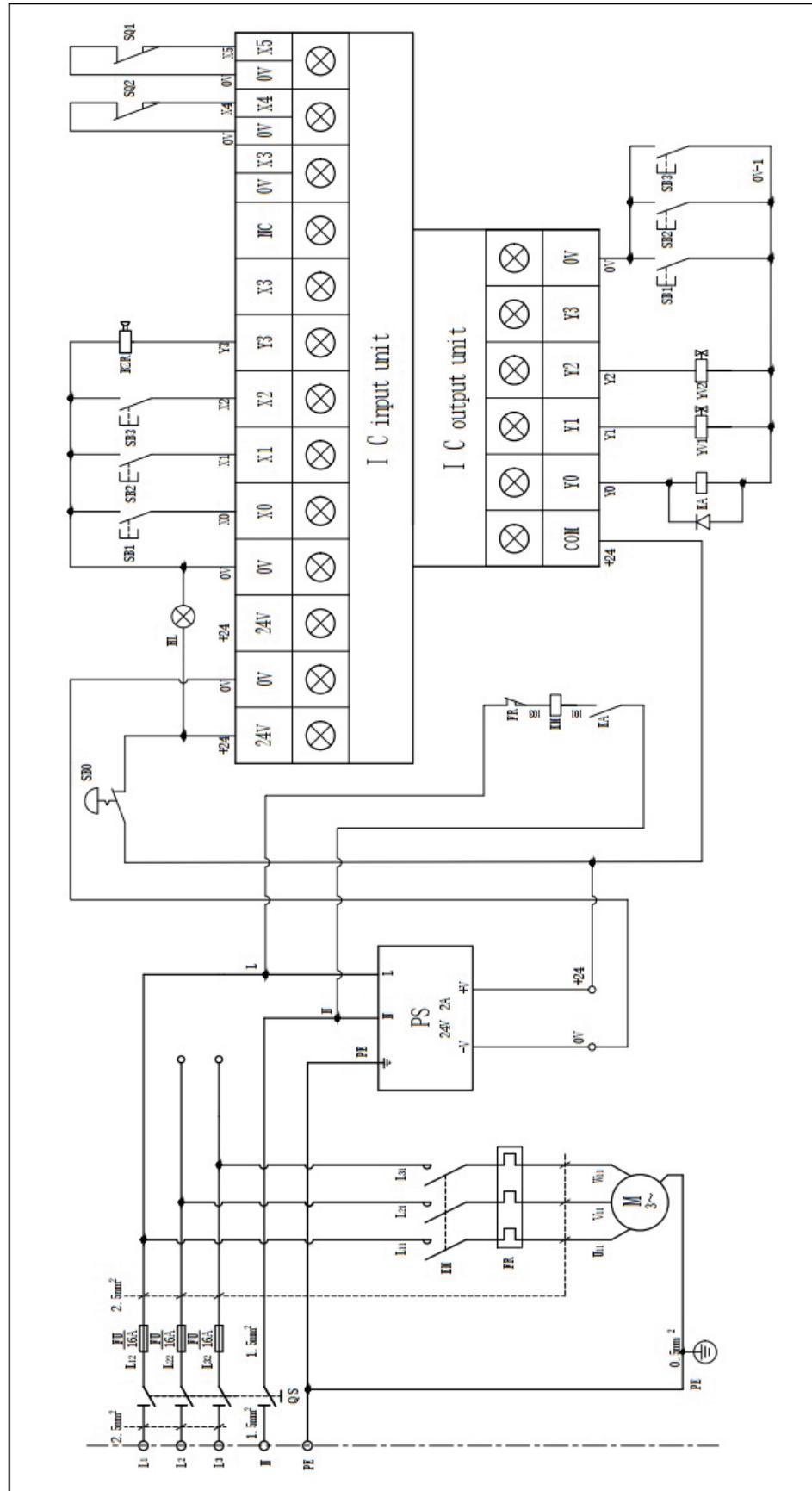
PE 8001



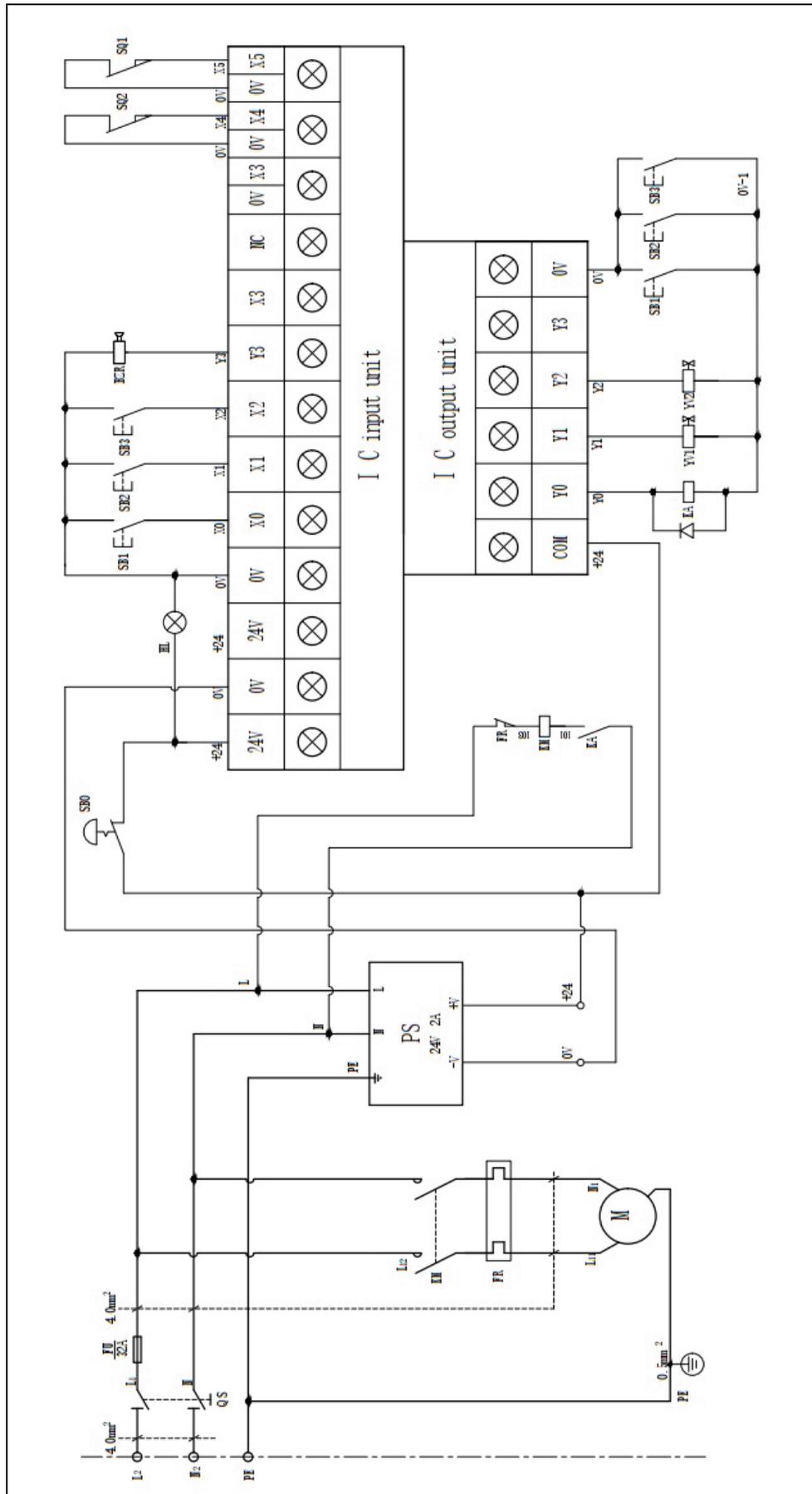
- 1 - Main cylinder
- 2 - Explosion proof valve
- 3 - Non-return valve
- 4 - Overflow valve
- 5 - Lowering solenoid valve
- 6 - Flow control valve
- 7 - Gear pump
- 8 - Pump motor
- 9 - Filter
- 10 - Oil tank

Electrical diagram :

380 - 415V :

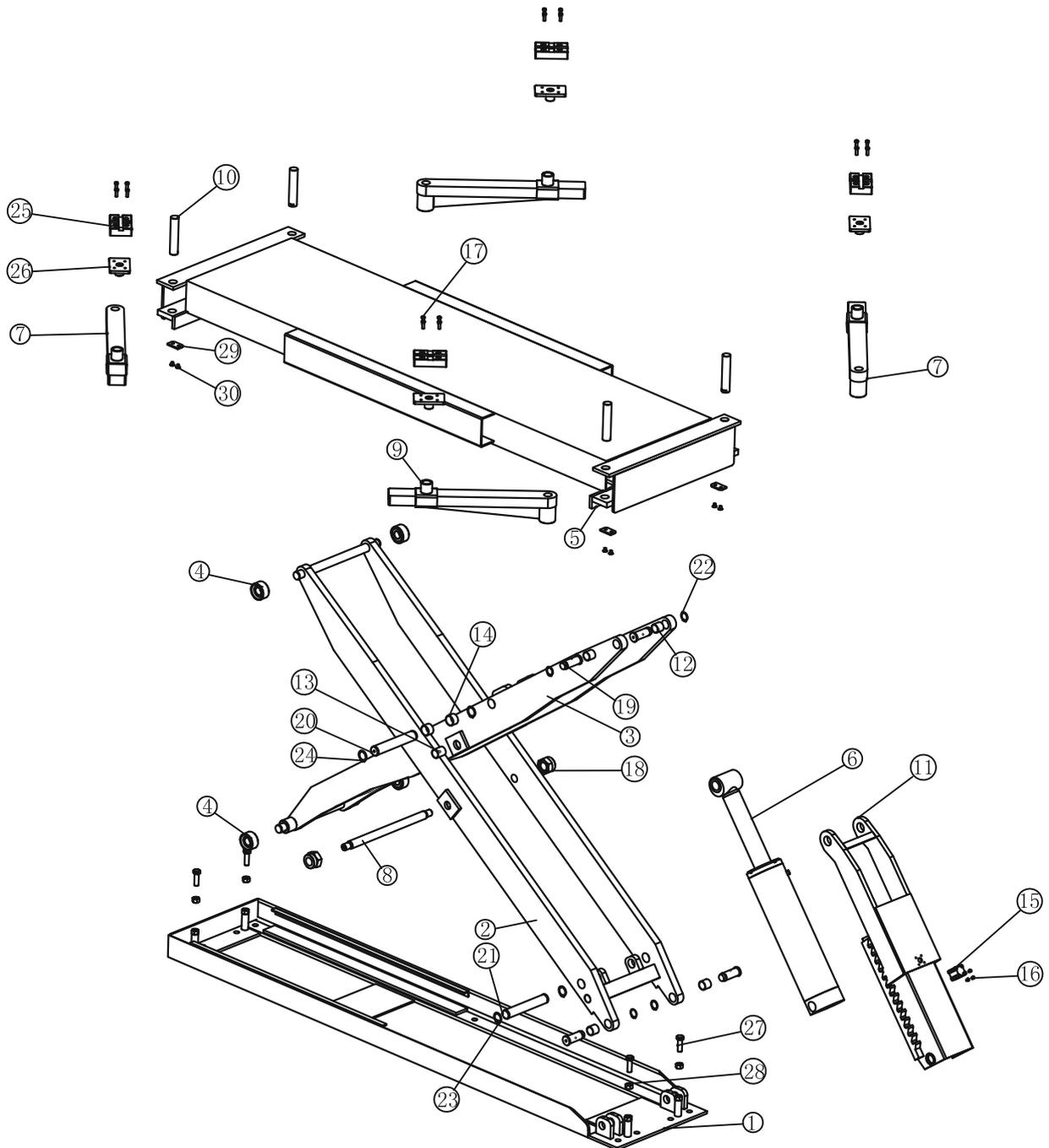


220 - 240V :



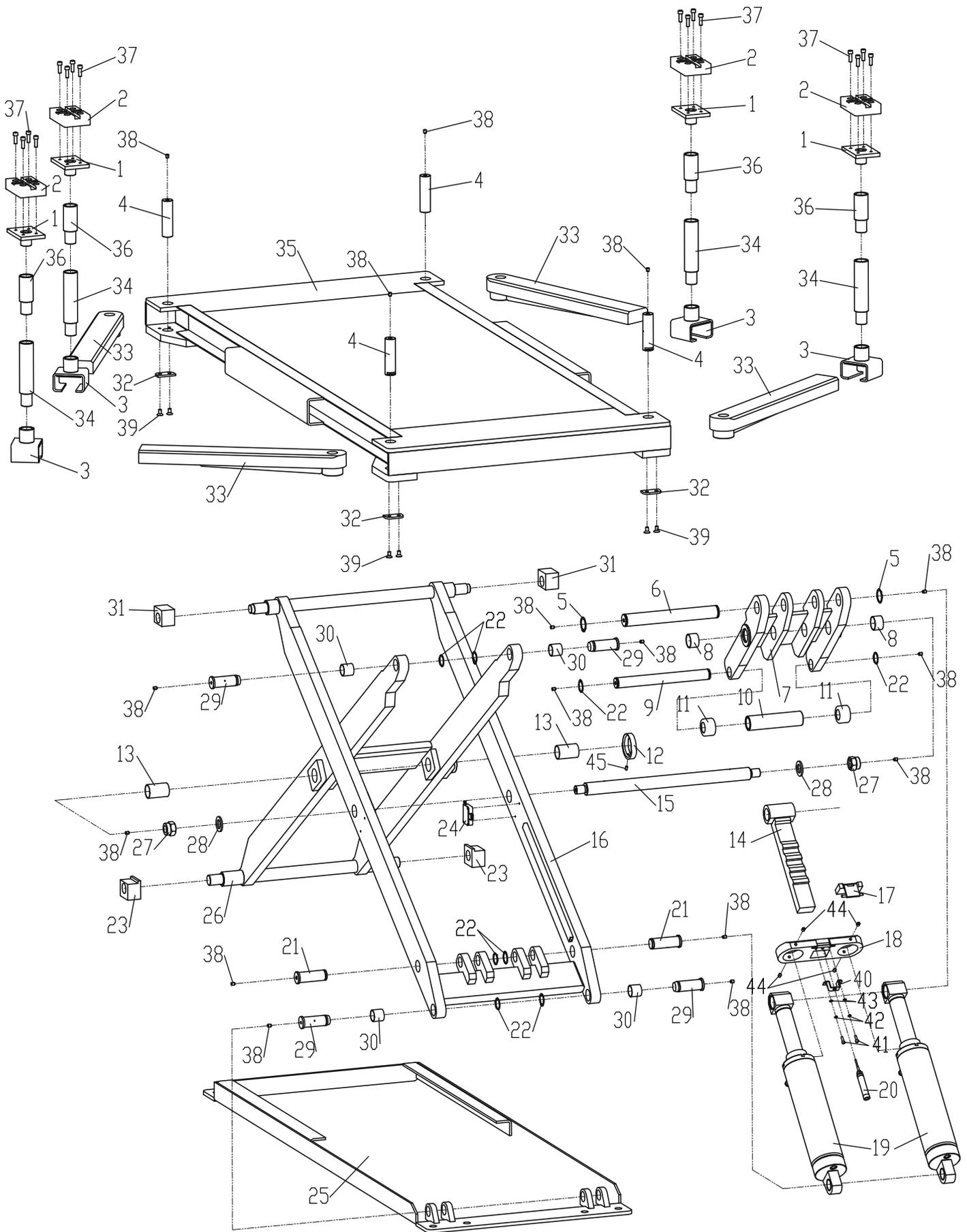
EXPLODED VIEW

PE 8000





PE 8001





DECLARATION DE CONFORMITE DECLARATION OF CONFIRMITY

Nous, We,

CLAS EQUIPEMENTS
Z. A. de la Crouza
73800 Chignin – France

DECLARONS

Sous notre responsabilité que le produit :

DECLARE THAT,

Under our responsibility, the following products:

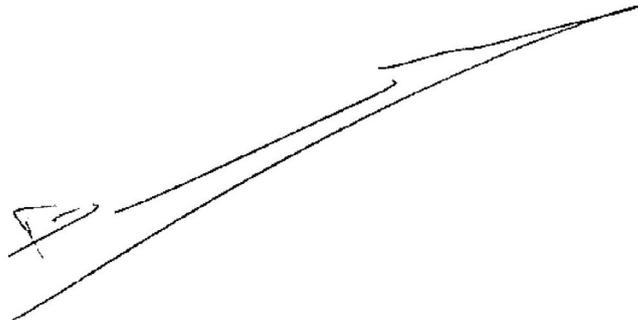
Modèle / Model : PONT CISEAUX MOBILE DOUBLE VERIN BASSE LEVEE 3T / MOBILE SCISSOR LIFT DUAL
CYLINDER LOW RAISE 3T
Type : PE 6000

Est fabriqué en conformité aux directives :

Is manufactured in conformity with the European Directive:

- **2006/42/EC**
- **EN ISO 12100 :2010**
- **EN 60204-1:2006/AC:2010**
- **EN 1493:2010**

Philippe Barrault, 20.07.2020





CLAS Equipements

ZA de la CROUZA
73800 CHIGNIN
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22

Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

PE 8000T

**TABLE DE LEVAGE CARROSSIER SIMPLE VERIN AVEC SECURITE
MECANIQUE 3T**

**BODY REPAIR LIFT TABLE MONO CYLINDER WITH MECHANIC
LOCK 3T**

PE 8001T

**TABLE DE LEVAGE CARROSSIER DOUBLE VERIN 3T
BODY REPAIR LIFT TABLE DUAL CYLINDER 3T**

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

If you need components or parts, please contact the reseller.
In case of problems, please contact your authorized technician.